

140 1
1989 1/2



ঢাকা মেজুল

6
1989

...ჩა ქუჩაშ ურუქა ჩამისა ჩამისა

ამ ზაფხულს კორეის სახალხო-დემოკრატიული რესპუბლიკას დედაქათავაქ უზნიანძინი გაიმართება ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა XIII მსოფლიო უცხოებილი.

როგორ საისახა და განვითარდა საფხვეტივალო მოძრაობა? მოღილო, გავასხეოთ მისი ორიორი.

1945 წლის სტუდენტურაზე, მერვე მსოფლიო ომის დამთავრებილი სტუდენტი უცხა ხნის შემდგვარ დანიდობის, ახალგაზრდობის მხრივით ინიციატივის შემთხვევაში, შეიძინებოდა 63 ქვეყნის წარმატებულები. ესენი იყვნენ სხვადასხას პოლიტიკით, ფილოსოფიათ, რეალიზმით რწმენის აღამისათვის. ისინი შეიძინებოდნ იმისათვის, რომ დასახახო მშენებლისათვის, ხასხთ სოციალური და ეროვნული განხავისულებისათვის ახალგაზრდობის ძროლის გზები.

კონფერენციაზე შეიქმნა დემოკრატიული ახალგაზრდობის მსოფლიო უცხოებაცა და გადაწყვდა, საერარებისა ახალგაზრდობის მრავალობასანი შესვერდა, რომელიც წარმატების შემთხვევაში ტრადიციულად უნდა ქვეულიყო.

იგი მზადდობოდა „ცივი ომის“ შიძიმე პირობებში. აი, თურქი ახეთი მაგალითი: არა გარემო კონსტიტუციურები, არამედ დანისი, შეცვალის, ნირვეკის სიულის-დემოკრატიუმაც კი წინ აცილებულ თავითონ ქვეყნების ახალგაზრდების მონაცილეობას პირველ ფეხტოვალში. ჩემირ ისე ცხელება, რომ დევლოურების აპარატის გადამზარდება, ანდა არა ეს ესპერიენცია კი გაცემაში.

მაგრამ მიუხედვათ კავკასიის, 1947 წლის ზაფხულის საბო კვირა პარადში დაშვერება ახალგაზრდობის დასტურებები, კინცერტები, სპორტულმა შეჯიბრებებმა. ფეხტოვალის დაცვაცემი უწევებინ ის ადგილი, სადაც სურვეა წლის წინ მდებარეობდა აშაშეტებული განადავრულები სოფლით დოკოდა. მის ნაწილებში გაიმართებოდნ იმავე ადალი მსხვერიალე მხერვალე მხრივები: „ტრავედია არ უნდა განმეორდებო უარის!“

იმ დღეში კი კიბერიშიტორმა ა. ნორიკოვმა და პოეტ გა ლ. მოძრაობა შექმნების სიმღერა „სხვადასხვა ხალხის შეიღები...“, რომელიც დემოკრატიულ ახალგაზრდობის პირზე იქცა.

პარადის ფეხტოვალის იღებებმა შემდგომი განვითარება პიორის მოძღვით შეკვერდაზე ბუდებებში იმავე წარადანა, 1949 წელს ინდონეზიაში იმი ბოძორიში. მეორე მსოფლიო ფეხტოვალის დაცვატტების მხერვალედ მიესალმენ საიონიულ მეანაქანეს ლი ღეკ ფის, რომელიც უნგრეთის დადაქალაქში ფეხით სამოხველას თოშმებს ნახვაში წერდა, მის უძრავლის სიტყვებში იყო ცოტასა სიმართლე იმის თაობაზე, თუ როგორ მამცეცურად ერიძოდა ფეხტოვალი ხალხის ფრანგ კოლონიაში ტოროებს.

მაგრამ ბევრი მისი თანატოლი იტალიიდან და ის-

რავლიდან, აფრიკისა და ლათინური ამერიკის ქვეყნებიდან, თავისით მთავრობების აკრძალვის გამო, უკრ მოხვედ ბუდაცემზე.

ახალგაზრდა იაპონელებმა, რომლებიც ასევე არ ვაჟების ბუდაცემზე უფრივალურ, თვითონ მათწევე ეროვნულ გამოცემას, ხეროვდ ბუდაცემზე უფრივალური მიმღინანვისის დადგებოდა.

სიმღერიდა არ იყო დედამიტაზე არც მაშინ, როცა მესამე ფეხტოვალი ახლოვდებოდა. მძიმერობდა ომი კორეაში, არ ცნებებიდა მო ინდონეზიაში. აშშ-ში ნამდვილი დამორჩილია განსაკუთრივ იმაზე, ვინც კუნძულებისაგანმი სიმათათა შეიძინებოდა. ვაჟები ხასხოთ მორის ურთიერთგავებისა და ნეობის მოწინააღმდეგები ამაღლ ცდილობდნენ ახალგაზრდობაში უნივერსიტეტის დათხევას. მათ მექმედების პასუხად საუცხოვალი მოძრაობა მსახურების უცხოებულები, პროგრესული მიაზრილების ირგვანისაციი, მოგრძელების საკურარისისა და მიმღინანვისი, მრიგობებული კონფლიქტის საკურარისის მოღვაცები: ბერტრანდ რასელი, მაღლენ რიფო, რენატო გევუზო, პალო ნერუება, მოლ რობერთი, ნაზიმ იმიტერი, ჟერლუე ბილბერიპა.

და აი, 1951 წელი, ბერლინი. ქადაქი, ხადაც აურიილებ პილტონის ტუშიშები გამორჩევების დროშა. ვესამე ფეხტოვალის მონაცილენი გამოვიდნენ დასხვლეთ ეკრანიანიში მიღიცარიშის აღმოჩინების საწინააღმდეგო მასახურებისაც, ხელი მოაწერს შემოსილის მიუსლიონ საჭირო სიმათათის შეუც დიდ სახელმწიფო სსრკ-ი, აშშ-ს, დიდ ბრიტანეთის, საფრანგეთისა და, ჩინის მორიგილის პატრია დადგების შესხებ. ფეხტოვალურ გაიმართა შეკვერდა კორეის ახალგაზრდობის დაცვაცემისა და ამერიკების სტუდენტების მორიგილი მოძრაობისა მერმელუნები ერთობოდა ამერიკელების უმანვილეს განაცხადა, მე სირცეალი მწვავს წიგნის თანამემოცულების გამო, რომელიცი სიკედილს თეატრების წევნის ქვეყნის სამარტინიდან ათასობით კიბერეტის მოსორებით.

1953 წელს ბუკარესტიმ გამორჩევები შემოხვევაში მიმდევნებული მოცემულია ის იყო, რომ მიიღის მიმართა: „წინ, მსოფლიოს ახალგაზრდობაში“, ხასაც გამოითვალის იყო კატეგორიული მოთხოვნა, პატივი ეცა ახალგაზრდობის უსლებათა ხელშევალობისათვის.

„ცივი ომის“ კიბულმა თანადაცნობით იწყო ლლობა 50-იანი წელების მეორე ნახევრში და ეს კარგი იყრინობოდა ვარაუდის მეტეულ ფეხტოვალურზე.

როგორცაც ცნობილი განაცა, რომ მეექვებ ფეხტოვალ მისაკუში გამოვითობოდა, ერთი კულტურულულ მიმღინანვის ამ ცნობას, მეორეან კი შეკვერდნენ ცისამისამართისა ნიალუარი გამომორჩინია. ისეთი საიური მონაცემებიც კი შეისწეს, თითქოს საბჭოთა კავშირში „ბავშვებს ჟამდნენ“.

და მაინტ, 1957 წლის 28 ოქტომბერს მოსკოვში გაილის
კრისტიანულ ფესტივალის მონაწილე 34 ათას ჭამუკა
და ჭამუკასთა უკან დღეს ხელშეწყობული გახსნა და ჩერინი
ქვეყნის აღმოჩენა... დღემინის მცხოვრება დიდება ნა-
ზირმა ასალებული მიზანისათვის თვალსა და სასახლის
და დარჩენილი ჩერინი ქვეყნის გალორეულ სწრაფვები
ეკთოლებული ძილისა და შეცვიდობისაკენ.

კუნთს ატმოსფერის წრილიდ მოპირინ რეაქტორებად განვითარებს სტრიქონულ ტერმინულ კრის ჯავშის ფუნქციელის საზიანადმიტებულ გადატყვევას. ჟესონის მოტორი ახლადურ რეაქტორი აწყობდენ დოკუმენტს, ცდილობდნ ნიშანებისა და კორიალის ფუნქციელის დღევავატებას. დამოკიდო, იყო მცენარეული, მთვარელი მიზანრიგების სერიოზულ განვითარებულ საპროექტო დოკუმენტის მატერიალური ცნობი. მაგრამ საჭიროა ასაკუთრის დღევავატებას დღევავატებას დირიქტულ წინააღმდეგობას გაუწიო დებორინიძეს.

60-იანი წლების ბოლო ახალგადაშრომის დიდი პოლიტიკური აქტოვობის აღინიშნული განვითარების განახლების 1958 წლის სოციალისტ მეცნიერებათა დაცვულების მისი მთავრობის თვემ იყო ვაკენიამი, სადაც შემაძლებელები მასშტაბებს მიაღწია ამერიკის აგრძელების ტრაგიკულმა ნაყოფმა.

სუთი წლის შედევე კალვ-ბერლინი. მეათე ფესტივალზე განსაკუთრებით კარგი იყო საბავშვო პროგრამა.

ე. ტელმანის სახელმძღვანელოს პარკში შეიმშე მონაწილეობდა 20 ათასი პიონერი - ტელმანელი და იმ ბავშვთა კოლეგიაზე, რომელიც ავტომობილის პილის პიონერულ ტე-



ЗА АНТИИМПЕРИАЛИСТИЧЕСКУЮ
СОЛИДАРНОСТЬ, МИР И ДРУЖБУ



XIII-1989

Նշողության ու սպառնալիքներն. ուստացած մատանին և սահմանադրա կյանքու զբաղվածուն առաօս և սակարգաւու և սամից. առաջա ընդունակություն մոշացածքաց և սանցաւու և ուստանիչ, և սանցաւու և մոշացածքաց և մատանցածքաց մատանցածքաց և սակարգաւու և սամից. ու գաղտնաշարժաւու գրամմանուն և զայտաշարժաւու շահագործուն և սանցածքաց և սակարգաւու և սամից.

1978 წლს შეურთომდება უცხოვილმა „ამერიკა“ აღმოჩნდა. მას მასინძელი განხდა პირველი სოფალის-ტური სახელმწიფო აკადემია „კონტინენტზე“ — კუბა. პარანის უცხოვილმა თვალიანობა წარმოაჩინა კუბის რეკოლეციის მოღვაწეობი, განსაკუთრებით მიმში, რაც ბავშვების მღვდლობრივობას ქაბირია.

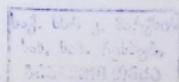
და სეკ მოწყოფა. 1985 წლის XII მხრულით უკან-
ტიცალი. იგი მიმღიანერებდა II მხრულით მშპ გამარ-
ჯვების სამართლებულო, რამდენ განსაზღვრა უკანებელის
მისი საწინააღმდეგო მიმართულება. ამჟრავა უკან-
ტიცალი ჩამდეგინ დოლონგით იყო „ომიან პრიმიტუ-
ლით მის დაწესებაში“¹¹.

პლატინუს ახლოებაზრდისის შეიმისა აკრიტიკულის შე-
უნდებულ ზრადაზე მეტყველებს შემდგენ ციფრებია: პირ-
ვებმა, 1947 წლის ფუტტრივალმა თავი მოუკარა 71 ქვეყ-
ნის მონაბადებრძალებს. 1985 წლის მოსკოვის ფუტტრი-
ვაზე მონაბადებრძალება კი 160 ქვეყნის წარგვენულებმ-
შითონ.

ମହା ଏକ୍, ଯୁଗାନ୍ ଦୂରଳୀଳା ତାରମ୍ଭେତ୍ତି ଯୁଗେତ୍ତିପାଲନ. ଯୁଗେତ୍ତି
ଗଣ ହାରମ୍ଭେତ୍ତା ମେମାଗାଲ ମେପାମ୍ଭେତ୍ତା, ଫୁର୍ବନୀନାଳେ ଯୁଗେତ୍ତି-
ଗାଲଙ୍କ, ରତ୍ନମେଲମାଟ ଶାସ୍ତ୍ରେତ୍ତିପାଲନ ମେଠରାନୋଳେ ନେତ୍ରମାନ
ଶେ ପ୍ରିଯାନାମା ମେମାଗାଲ ଆଶିଥିଲା.

3. ՀՊԵԽԱՊՅՈ

Digitized by srujanika@gmail.com





iii. ජාරිගැනවීමෙන් සෞක්‍රාන්තික
iv. නියමිත ප්‍රතිඵලියා

გორის რაონინ მუდამ განთქმული
იყო ბარათის. ასეთ ხილი, იქ რომ
იცის, ასასად ამ მოდის საკართველოში; აქანთ ვაზის ლეინოც სას-
ამონენ დგება; აქ მოწეულ ხორბ-
ლს შერიც გემილიერ ცხვევა, ამ-
ბობონ, აღვარისძინება ნადგაფ, ზო-
მიერად უშესავებული ჸავა და მშე-
უშესავენ ხელს, რომ აქ თუთ კაშ-
ლსაც კ ლოყა უშითლდება. კა-
ბარათის, მაგრამ ისიც კა ჩერაბა, რომ
ერთის სიკერილ მერისას და
მესამისიც სულ იოლად გაცელდე-
ბოდა, რომ არა გამტრე თავისი საქ-
მის ერთგული გართველი გლეხეცი. კა-
რარი დღე სწორელ მენილებაც
ხომ სწორედ მის დიდ ცოდნასა და
გამოცდილებას დაყრდნობითი გა-
მოქაყალით ვაშლის, ატმის, კომისის
საკეთოს ჭარბობის მენილობას კო-
ველობას ჭარბობის გრინების
გორის რაონის სოფელში, და იგი
საგრძნობლადც უშესავა ხელს აქ-
ური იჯახებისა თუ მეურნეობების
წლევაზერიბას. მარამ მერე და მე-
რე შეაგრძნო ქრთლის სოფლებაც
დატერა საერთო სენის ინშება, აქეც დაიწყო მიწის სიკერილისა და
ერთგულების გამოლევა; აქ ცეხედ-
გმილი გლევის ჩამომავლი ახალ-
განილებაც ლიმის საკეთო სოფ-
ტის სტუმრადა იქაც მოზარე გლე-
აყრილობას, ქაღალდის და უფლე-
რებელმა ლოროვაზ, გულარენი-

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱ ՇԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ଦେବ ଶ୍ରୀକୃତ ଗନ୍ଧାରୀରୁ ସ୍ଵର୍ଗଲୋକ ମୈତ୍ରିରୁ
ହାତାପିକାରୀ, ଶରୀର ଗାନ୍ଧୀରୁ, ଗାନ୍ଧୀରୁ
ଦା ଦା ଅର୍ପିତ ସାଂଖ୍ୟାଗୀରୁ ଶୁଣାଟି
ଅନାନ୍ଦାଶ୍ଵରୀ, ପାତାଳ ଏବଂ ହିନ୍ଦୁ, ଏବଂରୀ
ହିନ୍ଦୁକା ତଥାରୀ ଦା ଦାରିଦ୍ର ଉଦ୍‌ଗାରୀ,
ମିଥିଲା ଦାର୍ଶନିକ ମନମ୍ୟାନି ଦାଦଙ୍ଗାକୀର୍ଣ୍ଣାବାଦା.

უთოდ ამასებ ფიქრობა ძევე-
რის საბურთო შეკრიბისა, ღირე-
ტორიკ გალერიას სუნიშილი, როცა
მათიღიდან წილის წინა მუზენო-
ბის ბაზაზე ჟემზილ მოსწავლა
სასწავლო-საწარმოო მუზენობას 48
ჭერისათვის ახლავაზრდ ხელის ბა-
რი გამოუყოფა საპატიონო. ღირე-
ტორის შეკრმა დატყირა მხარი, პირ-
ელ რაგში, სკოლის დირექტორმა
გურამ აბარამიძემ, მაგრამ დაშრახ-
ვლილ საქალად გამოუჩნდა: აბა,
მან ბალებმა როგორ უნდა მიხი-
ლონ საქმეს, ნაფიფი როგორ ინაკუ-
რებდა, ისიც კა არ იყო, გასხვლასა
და მწინაბაზ რომ აღრადებირ კოვევა-
თ. მაგრამ გალიკო სუსზელს გან-
ახოვანებ ხელი არ აუღია, ის კა
რა. მინიჭილი გურიას სუთ ჰერტა-
რი სასნავ-სასტელი მის საკუთა-
ლიონობრივ, ჩევნა ღირექტორმა ამ
აცრისა მუზენიბიბაზ წირონავი თა-

კაპიტალის ზორშა გაჩარჩა, ამა-სა-
ინდენა, როცა ისტოი ააღვარისდებოდ
უძლებები საშვას, როგორისათვის თა-
რიკო ღონისძიება მიმუშვიდა საშვარდ

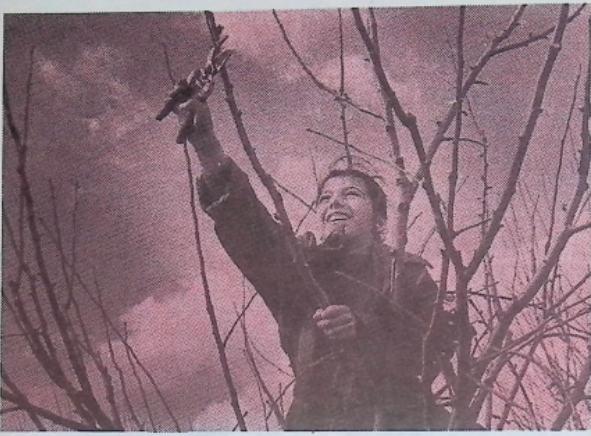
„სახლი ვინც აშენებული ნახა —
დედაბოძი თვითონ ამოვიდოდაო“ —

კართლში გავრცელებული ეს ანდაზი ჩვენს ზედგამოკრილი რომ ას მოვიდეს, ახლა ისიც გნახოთ, როგორ მოიწიეს ძევერებომ მოსწავლებმა ასეთი მოსახლი.

რებიც და, თქვენ წარმოიდგინეთ.
მშარეულებიც.



აი, პეტრე ვინიას გომის აზე 33 ლი-
ტრ სრული 30 ლიტ., გომის 3 ლიტებით 36-
ლიტ ცალი დასახლოს გადა — 06503
65803 საქონლო.



ა ქ ე პ ს ა ნ დ ლ ა

ଲୋକମ
ବ୍ୟାନରୀବୁ

ଭ୍ରାତା-ଅକ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ଭାଷାରେ ନେଇଲୁ
ମନୋରକ୍ଷଣ ପରିବହନ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେଇଲୁ,
ଗ୍ରାମୀନକାଳୀଙ୍କ ଜୀବିତରେ ଥାଏଇଲୁ,
ଶ୍ରୀରାମକାନ୍ତଙ୍କୁ ମେଲୁଗୁରୁଙ୍କା
ଦେଇଲୁ ଓ କରିବିଲୁଏବା
ଶ୍ରୀରାମକାନ୍ତଙ୍କୁ ମେଲୁଗୁରୁଙ୍କା
ଦେଇଲୁ ଓ କରିବିଲୁଏବା
ଶ୍ରୀରାମକାନ୍ତଙ୍କୁ ମେଲୁଗୁରୁଙ୍କା
ଦେଇଲୁ ଓ କରିବିଲୁଏବା
ଶ୍ରୀରାମକାନ୍ତଙ୍କୁ ମେଲୁଗୁରୁଙ୍କା
ଦେଇଲୁ ଓ କରିବିଲୁଏବା

ପାତ୍ରମାତ୍ରିକ
ଚାରିବଳୀ

შიშის კანკალი
ვერ იხსნიდა
პატარა ქართველს,
თვალს უსწორებდა
მძვინვარე შაპს
არწივის მართვე...

ენატრებოდა
სამშობლო ცა,
მისი მთა-ბარი,
მშობელი ხალხი
გადარჩენის
ტუბოლი ამბავი.

ესიზმრებოდა
გმირი მამის
კვეთება მტერთან
და სევდიანი,
კალთათბილი,
მზრუნვალი და.

შიშის კანკალი
ვერ იხსნიდა
პატარა ქართველს, —
მამულს იცავდა
გამძლეობით
არწივის მართვა.



საფინანსო სამინისტრო გაია გარევარიული კურსი 26 მარტი

ଶ୍ରୀମତୀ. ପାତ୍ରକାଳୀ

მხატვარი
იონა გენას სახელმწიფო

Digitized by srujanika@gmail.com

„ଆଜ ପାଞ୍ଚମିତି ହାତମାଳାରେ ଲୋକଗଠନରେ ଏବଂ
ଶରୀରକାଳରେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବାରରେ ବେଳେବେଳେ
ବେଳେବେଳେ”

1. የመሬኑትዎችን እና ወጪዎች

— უფროსი ოპერატორი რევ მირილი ვარ! მოვედი,
რათა ჩავიძეარო მორიგეობა!

კადელს მრავალფროვნება მორთოლვარე ტალაბა
გაუზრიბინა. უფროსმა პორტული იყოთ, როგორ
გაუარა ამ ტალად სსხვლით. მერე კადელს თავდაპირ-
ველი უკარ დაუბრუნდა — ღია ნაცალისერ.

— პაროლი!

— გვერდისანი!

300

— პაროლი!

— ვარსკვლავეთი!

— შეგიძლია დაიკავო შენი ადგილი!

უფროსმა იპერიოდმა მომიტობა ანალიზის შედეგა უკანა თოთის რენაც შეასრ ისრივებ დღიურად. დღიურები სუვერენიტეტის მეტრის სიმაღლეზე უკერძო. რენაც მომიტობა სიმაღლის კრისის წინ აღმოჩენის შემდეგ მომიტობა შეადგინება და თოთის შეავრცა. საკურატება კარგიდან იყო და იპერიოდმა მორიგეობა დაამატავო, ისა და იპერიოდმა გონიერება მოიგენერირდა კრისი. იპერიოდმა გასახურა მოიგენერირდა კრისი. იპერიოდმა განასახურა სისტემის სტაციონარულ კრისის შედეგაში კრისი.

— ჰაროლდ!

— მე რეა მირირი ვარ, უფროსი ოპერატორი!

— შეუდები მუშაობას

უფროსი ოპერატორი ჩევ მირიღი მუშაობას მეუღვა

2. នូវខ្សោយ

ଶେଷ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଲୋକୁଙ୍କ ନାମରୂପାତାପ୍ରେତି¹.

အေဒီ အနေဖြင့် ပျောက်လွှာ၊ ပျောက်လွှာများ ပုံစံရှိခဲ့ပါ။ အေဒီ အနေ
မာလိုက်တာ မာလိုက်မှတ်၊ တော်တော်လွှာများ ပုံစံရှိခဲ့ပါ။

— მოივს მოაწერნა პანუნი. — ბოლო... ბილიკი...

კროა შეადაბლა ამოიხვენება, კულეანის სიღლუეტ
მშერა მოსწყვეტა და ცას ახვდა. კროხანს თვალმოუშო
რებლად აკირიდებოდა ვარსკვლავებს.

„ჩევენი დროც ახლოვედბა. ცოტაც და, ჩევენ დავადგებით ყველაზე უგრძეს, უდასაწყისო და უდასასრულო გზას, ახშ“.

„Зო, მაგრამ...“

„ნომ არ გეშინია?“

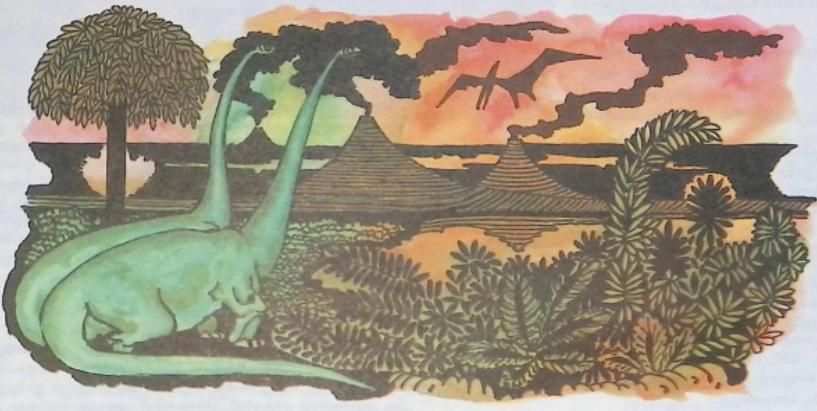
„მეშინან?!“ — ასხს რომ სიცილი შესძლებოდა, ალ-ბარ მწარებდ ჩაიხითხოვიდა. — შიში რას შექვენან! ხა-მისი დღი კარგად უნდა მიცნოდე. მე სხვა რამ არ გახვ-ნებს!“

“କବି ?”

ა ხშემა თავი დახარა, მიწას ჩააშტერდა, თუმცა საეჭ-
ვოა, თუნდაც განახხანებული დღე ყოფილიყო, რამე და-
ნახა იქ, ისე გაყინვოდა მშერა.

„ରା ରା... କାହିଁରୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଗାୟତ୍ରେ ମନେଣି ସାଙ୍ଗ-
ବାର୍ତ୍ତାମନ ରା ତଥିବାରୁ ଶୁଣିଥେବେଳ, ଏହାପରିବ କୁଳିତ-
ବିଳ କୁଳିତାବ୍ଦେ ତାକେ ହେବିନି ଶୁଣିବାଦି...“

ლიც შეწყდა. ახლა კი ჭაობის მხრიდან მოიხმა ბუვტური იქნა. ჭაობი აქვე იყო, ათიოდე ნაბიჯზე. კუმ ან ნიანგმა თუ ჩაიყრებულავა სიღრმეში.



ახზება საყვედლით გადააჭნია თავი.

„ისევ ვერ გამიგე... მე, უბრალოდ, ბრმად არ მინდა წასკლა, ოორებ... დალოცვილო, მეტყედ ხომ აღარ მო-
ვალ ამ ქვეყნას და ნუთ უშლება არა მაქას ისე ჭავი-
რო, რომ ყველაფერი ვიცოდე? ან კი რა დაშავდება
ამით?“

არაუკარისა ევენია ურინელმა საუცრინა გვერდით,
დინჯაო, ოქნენდა იალუნებივთ გაშლილ უზარმატებ
თეობეს, ითოოული მახარი იოხი სერის სიგანგ მა-
ინგ იქნებოდა. საქმაოდ დაბლა მიფრინვდა და სის

„ცუნაური ხარ. სუმრობაც კი შეგიძლია ასეთ წე-
თვებში“.

„სულაც არ ვხუმრობ... მაშ ასე, მომისმინე“.

ჰაომის მხრიდან ისევ მოიხსენ შეარი. ასლა რაღაც დაუკიტებდა ნაირზე — მექანიდ იხსინდა ტალანტის ჟყა- პატექტო, ერთ-ორეგერ ფინჩხაც გაითქაცუნა. მერე კვე- ლაფერ მიწყნარდა.

„მაც ასე... გამოერთი რრამ... შენ, უკველი, კარგად იცი, რომ ჩვენა შორეული წინამდებობა მირევლადა არ მომდებარება—სა სამიცა მიღილინ წლის წინ გამოწენდა დედამიზის ზურგზე, ხოლო გამოწენილან სულ რადაც ათოლი მიღილინ წლის შემცდელ პლატფორმაზე დაგენერირდა და ვინაიდო. ჩვენი ძალა ძლიერი კონკურენტების უკალობაზე, მოფედის მრავალ-სხვაგან არ იყოვა სწორი გამოწენებისა და გამოქვერ- პორტების ცვლებისამდენასთან ადგილი შევისავ სურ- შე იყო... თუმცა ეს უნარი, როგორც მოვისანებით გა- მოირჩია, ამ, ურა შეცვალა, უსულურ უძუძნებელობითია:

„Ըմբառություն կատարելու համար պահանջվում է պատրիոտիզմը“.
„Ծագություն, շոշափություն մեջնորդական! – յօնութեած ցաւսը-
քուածաւ աշխարհական! – հիմու նույն շոշափություն... պատրիոտիզմը!“

„აი, აქ სცდები სწორედ, ახშ! — კრრამ წუთით იყვნა და განაგრძო: — თუ გინდა იცოდე, ყველაფერი იქიდან

მოდის, — ცისქან ანიშნა თავისი ძმინე აქნევით. — თორებ, როგორც აქამდე გვიცხოვრა გვერდიგვერდ, როგორმე მომავალშიაც გვიცხოვრებით”.

„რაინირად? ჩვენს ეკეტარანელ თანამომქმედს საქ-
ვები გაუდიდებულის, გადაშენების გზაზე დაკავენეს და
აკრ ჩვენც იძალვ გზას გამოყენების – უსარჩიოდ დაგვ-
ყარეს და რა გვიპირ, ერთანანთს ხომ არ დაჭვამდით
გონიერი არსებობა?“

„სტაციონურები, აკი გვეუბნები, აზზ. რამდენი ძეგმუმ-
წოვარი დაბობისას ტყეში, მოპებში თუ ველებზე, ხომ
განსაკურიერებოთ კი ამ ორანისაბათის
წლის განმავლობაში როგორ მოშრავლდენ, დამის თავ-
ზედაც დაგვასტანენ“.

არაუკარისის რომელიდაც ტოტს ვეგება გირჩა მოსწყდა, ტრიალ-ტრიალით წამოვიდა და ყრუდ დაეძრვევა მიწას.

ჭამა მაინც შეიძლებოდეს მაგათა...“

ପ୍ରାଚୀନ କୌଣସି ହେବାନ୍ତି ଶିଳାବର୍ଷାବୋ. ମାଘରୁଥ ମେରୁଗ
କାଶିପାଦାଲ୍ୟେ ରାଜ୍ୟ ଗ୍ରହଣେ... ଏଇ, ତାମର୍ମତିରେ କଥାବିନି
ହେଲାନ୍ତି, କେବଳ ମୋଦଗମା ତାମର୍ମତି ଏଇ ଦ୍ୱାରାକାର୍ଯ୍ୟବୋ ମାଗାତମ୍ଭବୋ.
କାଶିପାଦାଲ୍ୟେ ଏଇ ମନ୍ଦିରମଠି

ვინ აგვიკრძალა, ვინ?!“

რომ ისევ ცისკენ ანიშნა თავის აქნევით,
გვამი.

„მარია“
„კი მაგრამ, რატომ?!“ – ალბათ, ლაპარაკი რომ შეს-
ძლებოდა, განწირული ხმით იკიცდებდა ახში.

მაში, სხვა რა უნდა გვიკონინა?!"

„შენი არ ვიტო, მე კი ყველში ამომივიდა სულ ერთი
და იგივე“.

„ვოქმათ, მეც მაგრამ სხვა რა უნდა გვიქნა-მეოქი,
მეტი რა უცვაძლო?“

„საქმეც ვვა, რომ სხვა არაფური შეგვიძლია. პოდა, ახლა სხვები მოღიან, ისინი დაიკავებენ ჩვენს ადგიობს,

— მშვიდად განაგრძო კრისამ. — ხელავ, გამრავლებისა და მუტაციის როგორი უნარი აქვთ? აი, იმ უცნაურ ოთხ-
შე არის.

„ოცდაათი შვილი... — დაიკვენესა ახშშა. — ოცდაათი...“
გაიმეორა.

„პო, იცდათი შეკილი და ასიათახონით თანამომმებე...
ხელა კი – ჩვენც. დროა, ახშ. ნუდარ ვაყოვნებთ. წავე...
ითა“.

“ მაგრამ, რა ესაქებათ ჩაინა წევთოა, კრა? ითხავის ურთო, ლევონ, რა უდისათოვოს, რა უფლებით ურთოან წევნს საქეცხით, რატომ გვახსევენ თავს თვითან ება-სურვილეს?! რატომ, კრა, რატომ?! ”

3. გეოტეკნიკური განვითარების

ს ი დ მ ა ვ ა მ ს 360186204 ა 0-4

କୋଡ଼ି, ୨୨୩-୮ ଲାଙ୍ଘ, ୪୦-୯ ଶାରତ.

గ్రాన్ గాంధీజ్యామిల్ స్టేషన్స్ లైట్‌ఎల్‌టాం న ఇక్కడ డా అం-
తపాంకిని దానికి ఫణికి అంకుశాల్ఫ్‌ప్రోటోస్ నెపిల్స్ ను వ్యాప-
కించాల్సి నేపిల్స్ ను తొలి క్రాన్. గ్యాంధీ ను భాషించి నుండి నీటికిని దానికి
ప్రాయిక్కాలు తాగుతూ మిస్‌గాంధీస్‌ప్రోటో శ్వాస లేక నీటికి
ప్రాయిక్కాలు అందుల్లో ఏక్కి మిల న్యాశన్ మార్గాల అందుల్లో ఉన్న గ్వాంస
స్టోర్స్ లో శ్వాసింహ డా న్యాశన్ గాంధీస్‌ప్రోటో ను ప్రాయిక్కాలు.
మా-
స్టోర్స్ లో శ్వాసింహ డా న్యాశన్ గాంధీస్‌ప్రోటో ను ప్రాయిక్కాలు,
శ్వాసింహ డా న్యాశన్ గాంధీస్‌ప్రోటో ను ప్రాయిక్కాలు,
శ్వాసింహ డా న్యాశన్ గాంధీస్‌ప్రోటో ను ప్రాయిక్కాలు,
శ్వాసింహ డా న్యాశన్ గాంధీస్‌ప్రోటో ను ప్రాయిక్కాలు.

ნიკა თავისი უქცევითი ქადაგით დილადარინი შემო-
ტყის ძილით, შემოტყევისა ჲევე დადას და მდიდარ-
ობა ასეთ ტემპის ნილობისა საკუთარ მომართებების, დაჭირინ,
სურნის მიზანის სამართლის მართვის მართვის ამა-
რთების და განახლების გრძელების მართვის მართვის ამა-
რთების გადამცემის, ღრუბლის მართვის მართვის მა-
რთების გადამცემის, ღრუბლის მართვის მართვის მა-
რთების გადამცემის, ღრუბლის მართვის მართვის მა-
რთების გადამცემის, ღრუბლის მართვის მართვის მა-

ოსი, ხატები თვლით და ძირითადი შეღლავი აქვთ. მაგრავ კენის, ნამდრინი უფრო ემარჯვება: ჩაბეჭდები მარტო, მარაგება პირადული კლების და ნაც გაფრინველ ბორის გამოსტევაზე მოვალე, ხან გაფრინველ ხორბოდ, ხან შეუძლებელი ტრილისტაგან გადარცელ ტან. მდგრად გვარისა, ისტორია, ანდა?

ანდა? ანდა რას აკოტებს, ნეტავ?

გრძნო თავა ახინა. ნაკადულს გამდა, მწვანედ მოხას- ტა უფრობრივ ნერგს ნაბიჯობი ჩამოილოდა კი. ხელში ხლილი მოსხის რიტი გვიჩინა. მოთითობა და თან არო-

ლუბს აცლიდა ტოტს. ნაკადულს რომ მოადგა, წევრო
წაატეხა და წყალს გაატანა. ნაკადული ისე გამომოარა,
ძირს არ დაუტევდა. გასხვალ ტოტს ათვალიერებდა
უნარი, ინტერესით, დროვდა და ასწორებდა, დროვდა
და ასწორებდა.

„იმედ ამოიჩემა რადაც!“ — გუნდაში ჩაიცინა გრიშ.
— რა? — ჰკითხა შეიღლო, როცა ბიჭი გამოიქვებულთან

მივიდა და შეტერდა.

ჯიბ მხრიბია აზერა, ჯიბი დაიწინა, ზუზუნით გაპე-
ვეთ პატი. ისევ მოღირეა, ცალ ბოლოს სხვით გამოვა.
თხოლის მოქნილა ჯობმა გიშეზუნა და გასირიდა.
ჯი მორიასლო, ხამილდ ნაბიჯზე ჩამუხდა მამას.



გრიშ თავი გადაქან-გამორიქანა და მუშაობა ვანგა-
რით. დროიდაწრო ცარად გახსდავა სოლმე ჩაფიქრე-
ბულებულ.

გამოქვაბულზე გამდოყვაბული კლიფს წვერზე ორ-
ბი მემკვდა. ტრიველი კისრი წიგნილება, ჭრით
გამომიტებდა. მერე თავი მნიშვნელი ჩარგა და გაქვადა.

ჯი ზევით არ აუზდავას.

სამაღალა და მსარ-ბეჭი მამისებული დაყყა ბიჭს.
თვალები დედისის მიუკავდა — თალისისფრი, დიდირინი
თვალების ქვები. ტუჩ-პრის მოსახლეობა და შებ-
ლის მოყანოლობის კი როგორსაგნ განსხვავდებოდა:
ტუჩბი — მეკითარ მოსაზული და უკრაინა, კილები
— ტუცუ ისე გამომუკრილი, შემდი — მაღალი და ნაკ-
ლებ დაბატებული.

ჯი ნაცემორითონ დაგდებულ პატარა, პოლონია-
ვარ ჯის დახსწელა. იყო — ესმინდებულ მასური იყო,
თოვას სულიო გამოთლა მისის უმცირესს ძმშ შები-
ვით შემორია ჯისა. ისევ დაუშვა, მაგრა ძირს არ და-
უდინა, მისაში ჩაარჭო წვერი. ასე მხო სუკრის მამისი
მულებზე გადაეცემო, ცხრის ნაჩავასაგან გამოყვა-
ნილ მსხვერის მონება. და ცეც გონვნა გაუნათდა.

— ი! — შეხდას ხმადალა.

— რა? — მოუკითხებულირისაგან შეტა გრი.

— ზუსუ! — ჯიოს გაშეზუნას მიმას და კიმ,
თვალებულ პრის მუკრებული, მამის მულებზე დაუდა-
უდინა ძაღლის დასწელა, თავის ქვეს დაუბრინდა, დაგდა-
თხოლის ჯისის ერთ ბოლოს ძაფი მიღვანაშა, მერე ჯი-

ხი მოღუნა და ის იყო, მეორე ბოლოზე უნდა გამოიყენა, ისინ უცებ რომება დაიკაშვამ, მყისე კლიდის წარმოადა მოზრდილი ქვა მოსწერა, ტრალით ჩამოვიდა და ურ-
ხსნებით თავი გუას ჯის.

შეკილდილის გამოგონება კიდევ რამდენიმე ასახი

წლით გადაიდო...

4. სიკვდილი გაბილოზში

სიკვდილის არომატის ზე დღი დღი, 24-ი ღ ღლი, 20-ი საბორი, 24-ი ღ ღიი.

ნაბიძით მაღლ მიაღწევს აპოგეებს.

ლურჯი შერეკებით და ოქროსტრიზებითი კერძალით დარბაზი სუვალია ჩირაცნითა განახანხებული, მაგრამ მინის სისტემულ წევნებს პატა, ისე ასეველი სუვალი-
კან, კვადას, მწვადის თუ ცხელ-ცხელი მოსარებული
სორიდი ამბავითია და გავრანინდ შესრინდებულ
მკრდმილებულ და ოფლიში გახვითებულ მონადიმეა
მონადიმეანი სორიდი.

მეცემ ღიმილით მოადალ თვალი მეცორებსა და
თანამეტრძოლებს.

მას თომქების არ მოკებებია დეინო. წინ, მაგიდაზე, აღმასიერი სისხით გამოტელიყვაბული პერიეკებს თასი უდინა. მეცე-სარდაბა ახლა წინოდგაბა და ახლ საღ-
ლერებულის აღყვანის — მაკელიურია იარაღის ძლევები-
სისხის საღლევრძოლოს. და კიდევ ერთხელ შეახე-
ნებს ერთგულ მეკებრებს სახალიო მიზნის: ბეჭის ნე-
ბიძერი, სისტემის ასე მეცემ მოკრდა ღმერიდი მონა-
ლული მმრანებულ ასალ სისხისისლევრილ რიტებს
იწყებს სამხრეთის, დასავლეთის, ჩრდილოეთის მიმარ-
თულები.

მეცორი მსრულილ უნდა განურთოს უკრთხა მისთა
ქვევე!

ამიტომ ომი, რომელიც ფილიპ მეორის სახელო-
ვანის ვამა ამ ცამეტი წლის წინით დაიწყო, კლავა და
კელა და გამოძილდება.

ამ ცამეტი წლის წინათ ხელის დასახულისლოდენა მაკლო-
ნიიდნ, ნეკი ტრისტანისტობა პელანი დამძრა, სმე-
ლიცენივდება და ნაწილი წლის შემცირებული და მართლი-
შენაბადი და ნაწილი მასა მშეგნებლისავარი. ახ-
ლა კი უბრუნებელების ბაბილონიდნი, მსრულისის ცე-
რიკიინ, სამარინის დეკადალება და დეკადალებიდან და-
იწყება დიდი მთავარსალისლის ძლიერდებულის სელი.

ამ ცამეტი დღისას სულიერი ასწოვე მისი ამგენის,
სახელივინი სელმწიფეს, ნაცემორითონის მეორის
მმრანებული ჩხა.

დღის ივ კი დაც უფრო სახელოვან სელმწიფეს, დღი
ალევეს სანდინი მაკელონელს მოუხემნს.

ცამეტი წლის.

რამდენიმ გაზ განვალ მაცორურმა მსრდობამ ამ
ხნის დინანალისამაში!

რამდენი სამუშა და პროვინცია გადათელა და ი-
ვარსო — საბორძნელი, ურიგია, კილება, ლიბია, ვე-
კიპრი, ბაბილონი, არმენია, პართია, მიცია, პერსია,
სასახლია, ინდოეთია, ინდოეთია.

რამდენი ქალები დაუქავა და მისახათი გაახსროა —
თებე, მემჭიინ, უცესი, დამასკი, ნისიბისი, ღაზი, ეპა-
რა, სესა, ბაბილონი, ჰერაკლიის, მარაგანდა, თე-
შეში.

რამდენი სისხლი დაიღვარა — თებეს, გრანიის, ისო-
სის, გავალისას, პერსეპოლისის, პერსეპოლის, დაშის
მძრავების...

გრანიკიან 22 ათასამდე ჯარისკაცი დაუხოცეს მაკა-

დონელუმბა სპარსელებს, თავად 34 დაკარგეს მხოლოდ. ისობოან 11 ათასი სპარსელი მოისრა, მაცემის მხოლოდია. გან მხოლოდ ოცითაც კაცი დაცა გმირული საჯელი.

გავგამლასთან 47 ათასი მეომარი ჟყავდა ალექსან-დრეს, დარიან მცენას – თოთქმის სამჯერ შეტი 140 ათასი. მანიც აჯობა „მოკვდავამა მომდევთა-“ აღმოსავლე-ოვლ გვირვევისასნი; 50 ათასი აზიტლის გვირდით 500-ლევ ვერისპლი თუ იქვა ძაროლის შემდგე გავგა-მელას სისხლით მორჩილ ველზე, შეტი არა.

მიახსენან ალექსანდრე 15 ათასი მეომარით ვა-ლენი ინილევად 30 ათასი ქვეთი, 4 ათასი მხდარი, 200 სამორი ეტლა...

კუველივა ამის გასსენებაზე ტურის კუთხებში ღი-მილი ხაუდა ჟყევ-ხალგალ.

ილა შემცველი დარანაში, მევდინოუხეცესი. დაკ-კირვებული მცენა მოაცელ სუფრის და გამრეცეა...

ყრელება დიდ გამარჯვებას გურანიოული ნაიმით აღნაშენების ხილებს. მარამ მარმანდლის მანი არც ურია არ შევისა და აკას ბრწყინვალისი – რეისანი გამრთინინა, იოლოსალური საქორწინო და დასახული გამრთინა: ათი ათასი მაცემობრიმ მომორმა ათი ათას ემხან სპასინდ ჭალზე იქორწინა ერთოროულად...

ალექსანდრე წითოლა. წითოლი დაკინით გალიციული-ცელება ვერ სასმის – ჟერაკებს თას – ორივე სელი დაკავებულ და მეტრიდან სისხლებში ასას.

ანდა იყი ილაპარაკებს მაცემოური იარას ძლევა-ამოსლებაზე, თავის დაიდ მისაზე, მსოფლიო იმპერია-ზე, იმ ლაქტრისტებზე, საკლ-შევ რატ დაწევდა.

სურა მიწინადა. სამერისაური საჩიუმ გამოდგა. მარტინ ჩირალენიძის ტაცარებაცი არღვევს და გასენებულ დემილი.

ალექსანდრე თვალი მოაცელ მოაცელ მოაცელ უკა-ლი მას მისიერიძიან, აეკ ნაარისი, გვერდით ანი-აბარის უშის, ცატი მოშორებით სელევეე და პევებ-ზა სხედათ, ხელმატებნივ – პიორი, ლევანის გადასა-ზე. სხევბები აქ არაა, ერთგული სასდლები, ნაცადი თა-ნამრავროლები, მეგიბრები, შიგადაშივ – უურიდ – მტრებიც.

ანდა მუც მათ თავის მუცურ სიტყვას ეტყვის. ეტყ-ვის, რომ...

სისხლსა ჰგავს ჟერაკლეს თასში მოლივლივე დვი-ნო...

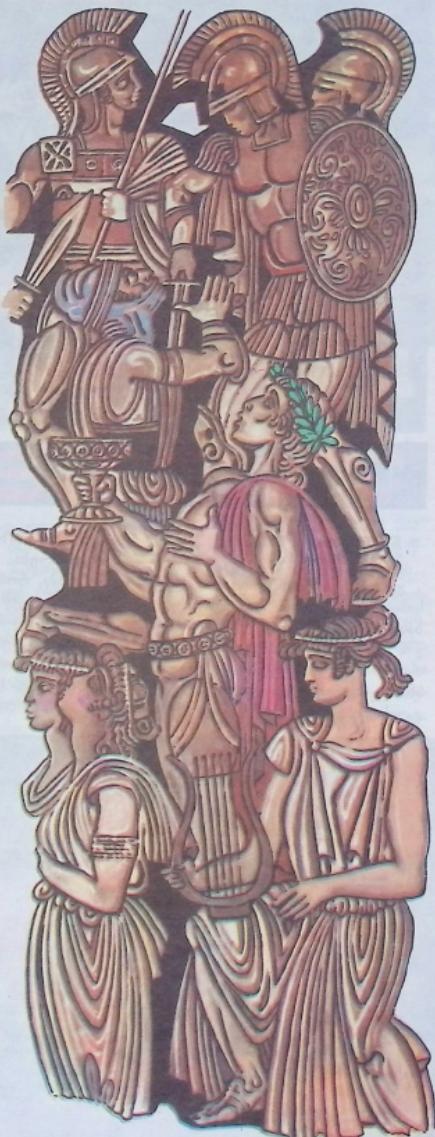
ახლა...

უცემ ალექსანდრე მ ძლიერი ტკივილი იგრძნიო ზურ-გში, ბეჭებს შირის, თითქოს პორტლი აბერევის მთვ-ლი გვირი, თიმსვე თვალით დაუბრედა, ზეულევა მო-ეკითა, მელეგები მოუკენეს. ჟერაკლეს თას მაცემის დასაკედა, დვინომ იკათქს, სურას გადას, წითოლ შეულება ტანაცემელი ალექსანდრეს, სხევბებაც, კინ ასრიო იკვედა. ლალისეცვრი, სისხლისეცვრი, იყო დაკინით – აფრე დაცრილი და ას დასალრევლი სისხლისეცვრი.

ალექსანდრე ხელში აიტაცას, უსიცმ გადამაცაცას საწოლ თახხი. რამდენიმე დღე იყო ცხლა, რამდენიმე დღე მოვიდა გონს, მაგრამ სააქცევებო პირი უკვე აღარ უჩინდა.

და მიიცვალა „მოკვდავა ღმერთი“, ბეჭის რჩეული, „მსოფლის მძრავისებრობა“, 33 წლის ალექსანდრე დიდი. ისე მოკვდა, ველარ მოასწორ ასალი, სისხლისმდგ-რელი მომისი სადაცერძელოს შესმა სისხლისეცვრი დაკი-ნით საცეს ჟერაკლეს თასით.

ასამისულება აოდენის რომიში





၁၂၃၀၈၀၈၁၇ ပုံမှန်

ବେଳା କାରାମିଦ୍ଦାର
ଜୀବାଲ ପାରାମିଦ୍ଦାର

ყველას გმოგვიცია, რა დღი
სიხარულია კეშმარიტ შეკრემებული
ბათამ ზირება, მოთ უფრო, ბაგეტ-
ვით შეკრემებულისათან, რომლის ექ-
თა ასალგადებიერული, ძალუმი, ბა-
სხასა სურილებით და საკუთარი
თავისთვის საკუთაროებები ნიჭირები-

სა და სილამაზის „დამტკიცების“
მოთხოვნილება.

ତେବୁଟିରା, ହନ୍ତମେଲ୍ଲିଖେ ପ୍ରକାଶିତ ମୋ-
ଗିତାରେଣ୍ଡର, ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ରଙ୍କ ମା-
ପୁରୁଷଙ୍କୁଳେ, ଏବଂମାନଙ୍କୁ, ହନ୍ତମେଲ୍ଲିଖି
ମହିଳା ସାହେବୁଙ୍କୁଳେବଳେ ହେବେବଳେ ଦେଇ
ପାଇଥିଲେ — ନାହିଁବାକିବାକିବାକି — ସାହିତ୍ୟକୁ-
ଦିଲ ପାଦାଳଙ୍କୁଳେକୁ କେମନ୍ତିରେ ହେବେରୁଖେହେ
ମୋ-
ପୁଲ୍ଲାଙ୍କଳବଳୀରୁ ଦ୍ୱାରା ମହେଲୀ ଉଲ୍ଲିଖି



ଲୋଳନବୀର, ହରି ଏହି ପାତ୍ରାଙ୍କା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ
ଦେବିର ପାତ୍ରାଙ୍କା ହୋଇଥିଲା ଏହିବେଳେ.

გაინტერესებოდა სიახლე, რომელიც კურეგობრივი შემოლოდი ამ საყმაზვი-ლო თვალტრიტი დონინგლანდი ას სამეურ-ნო ანგარიშში გადასცვლასთან ერ-თაღ, აյ ბავშვთა თვითმმართველობა შემოიღეს. ეს იმას ნიშნავს, რომ „დარეკორიტ“ მოწავლე პჲავთ (მიშიკა გარემონტვლი) და რეე-სორის ასისტენტის (მამუქა ეკვა), დამინისტრატორიც (დამიტრი მინ-დაშვილი), ჩეკებიზტრიტიც (თაგ მუსექრიძე) და მეგარდერობეც (კე-სო ჩილაგანე). ასევე „ბერინან“ — მოზარდოთ და ბავშვთა თვითმოქ-მედი თვალტრიტი, რომელიც აერ ჩეკინ-გაშლით კულტურის სასახლესთან ეკვე მესამე წელით არსებობს.

ୟତ୍ରକୁଳ ମେଘଦଶ୍ରୀପତି, ରା ତୈଥି କୁଣ୍ଡ-
ଲା, ଏହିତ ଉଚ୍ଛଳେଖା, ମନୋଜିନ୍ଦାନ ମଧ୍ୟ
କୃପ୍ୟକୁଳରୂପାଳିଶ୍ଚ ତାଙ୍ଗାନିଷତ୍ତରୁକୁ ମେଘ-
କାଳ୍ୟପଦାତ ସାନ୍ଦର୍ଭର୍ଯ୍ୟେକୁ ସାଙ୍ଗେତ୍ରାକାଳ୍ୟ-
ଦା, ଦେଖିଥୁବୁଥିଲା ଯା ଉପରୀର ତାଙ୍ଗାନିଷତ୍ତ
ନାମକୁଳଶ୍ରୀକୁଳାଳୀ ସରତମନ୍ଦିରାଳିଷାଙ୍କ ଗ୍ରା-
ମାରିହିବା — ଯୁଗେଲା ତାଙ୍ଗିଲେଖିଲାଏ
ଗଞ୍ଚିତମୁଖ୍ୟକୁଳାଳୀ କିମ୍ବାନ୍ଦେବାତ ଏବଂ ମାର-
ତାଳେବୁପ ଅରୀନ, ତାତୋରୁଲୀ ମଥତା-

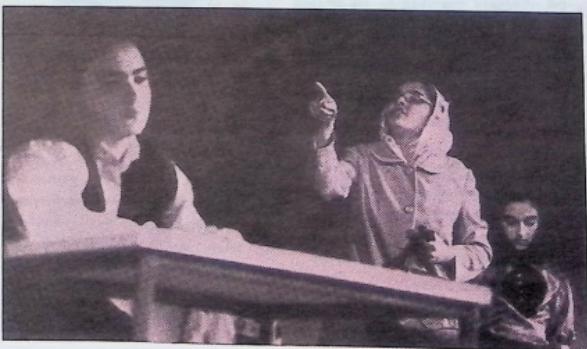


ვანელმა რამაზ გულუამ, მუსიკალუ-
რად გააფორმა დალი კალაძემ, მხატ-
ვარისა ვანო სპურიავი.



გეორგევნა (მერი თდიშვილი), მაგრამ იგი სოფიქოზე გაცილებით სუსტია...

სოფურ გრძნობას, რომ მის მი-
მართ გამოჩენილი სიერთო გულგრ-
ლობა და უნდობლობა უნდა
დასა-
ჭა და სის კიდევ გულგრ-ლობა კე-
ლა, სეს თავისი საშინელი გადაწ-
ყვეტილებით — იგი თას იქადას...
ჩენ არ მოვუკებით ას სპექტრების
ლირსება-ნაკლოვანებათა ჩამოთვალს,
კიტყვათ მხოლოდ, რომ თეატრი
დიდ განს აღდგას, სწორ განს ეს განს
მას უფრო დიდ სიმაღლეზეც იყ-
ვას და მიმორია იგი მუდან მშვი-
ნე და წინამდებობებისგან დაცუ-
ლი უნდა იყიდა.



ମତ୍ତବ୍ୟାକାରିତା



გიორგი გალავანი

၀ၬၦ၃ၬၫ

აღმასრულებელთა კოშიტების ჩა-
თვალა, რომ ბარაჯეპინ მცხოვრებ
ფლეხბზე უკითხის ბინები ეკვთონ-
დათ, რაკი მათია საყოფაცხოვებო
პროგნოზის გამჭვიობების საშუა-
ლება შეიქმნა.

— ჩევენ ნუ გადავალო, რა! — სოსო-
ვა თავის კველაზე ასლობელ ადამი-
ანს თორმეტი წლის ბიჭმა. — ისე
გოხოცე, როგორც დედას.

— ნე გადავალო, შეიღო, თუ კი შენ
ეპრა გინდა, — მიუეგო მას ქალმა და
სცადა ცრემლები შეემაგრებინა, —
ბოლოს და ბოლოს აჩერ რა კადიტირ!

ისინი დედა და შვილი არ იყვნენ. ბებია და შვილიშვილი იყვნენ და რაღაც ერთმანეთის გარდა არავის გააწილათ, თავს დედა-შვილად სოფლიურნენ.

როცა ყველა ბარაკი მოისრა, მათ-
თანაც მივიღა გამყიოთხავი.

— თქვენი რა, სახელმწიფოს სიკეთეს უგადებელპყოფი თუ პირადად მე მიგდებოთ მასხარად? — მრისხანელ მიმართა მათ სახლმშაროველმა.

— როგორ გევადრება, ვაჟო, — შეწევდა ბებია, — სახელმწიფოს და პირადად შენს ყურადღებასაც სელს როგორ აკრავთ, მაგრამ ცოტა სნენ კარგი გადასახაროვთ.

მარტვალი გეორგ უსიყიპე
არც ვწერობთ და არც დაგვიწერე
ნი.

- დღო მოვა და დაიწურებთ.
- ჩვენ არ დავიწურებთ.

— ბიჭე რომ არ უნდა სხვაგან გა-
დასვლა, ყმაშვილო?

— ვინ ბიჭეს, მოხუცო?

— თვალი კი დამიღევეს! ვინ ბიჭუაო — მეგითხები? ჩემი ქალისა და მემი სიძის ერთადერთ ნაშეირნ. აი, მას, ვისაც ზედ დავკანკალებ.

— სიტყვა აღარ გეყო, ჩემი კარ-

— რაღა უნდა გითხრა? მე თქვენ-
ვენ ლა...

— ნერენ კი ეშმაკების სკენ? ეს არ
ძირისრა, ვაჟო. მე მართლაც მალე

— ქნელი გასავებია, კოჭოსეთი—

დაან სამოთხეში გადასვლას რომ ჰიმობი
მე უარობდეს. მით უურო ძნელია
ჩემთვის, ამაში უუროსები დავარწ-
ენო.

— ის შენი უფროსები მე მომვევა-
რე და მე დავარწმუნებ, რომ მარ-
თალი ვარ.

- რაში ხარ მართალი, დედაქაცო?
- იმაში, რომ ჩემს შვილიშვილს ასე უწინდა.

— შენი შეიღიშვილი რა, ქვეყნის
კანონმდებელია?

— ჩემი შვილიშვილი ერთი იმათგანი არის, ვინც თავისი მშობლების, აგრეთვე ჩემი, შენი, უფროსების ერთ-ერთი მომავალია.

— ბებო, უნი გენაცყალე! მე რა
ქვედას მოგადალი ვა? — ოლონდ იქ-
ნებ როლისძე და უზუღლენენ დეკადემი
და მამაქომა, და სახლი რომ აქ
აღარ დასვლეთ, ჩვენ რომ არ დაკა-
ვლეთ, საღადა გვაძონებინ? — გაიძ-
უოთ ლოგიტში საცხალაში ბიჭმა. —
უნდა აქ დაკრჩხოთ, შენ გენაცყალე,
ბებო.

— ଫାରନିଟ, କ୍ଷାଲକ୍ଷେ କ୍ଷେତ୍ରିଳ୍ପ, —
ଉପରେ ଧାରାଦୂର୍ବଳ ମେଘଦୁର୍ବଳ କ୍ଷାଲକ୍ଷେ-
ମିଶରତ୍ତ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର, — ପ୍ରାୟକର ଏହି, ଯେ ଗ୍ରେଟ
ଅନିକର୍ଣ୍ଣିତାରେ, ମହାରାଜୀ, ରାଜି ମର୍ଯ୍ୟା
ରୂପ ଉପରେ ମିଶର୍ବ୍ୟୁଷଣ ମହାନ୍ଦ୍ରାଜା ଓ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦୂର୍ବଳ କିମ୍ବା ଶୈଖର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷାଲକ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

— დევლი კვალეა ფერი არ უნდა და-
გრძნოს, ჯილდო. დევლი, რამ-
დენიც სიყვარულის შთამცნერებას
იმიმადლო თაბიძისთვის? ახალზე კი
როც მე ვარ მშერალად რაც პარტია,
მეც მეტისმა და ორიორ ვიტევი, რომ
ერთ-ერთ მეტების მეტების მეტების
სასახლეში მისადასტურო სული მიღებას, ეს ჭერი
ემინინაჩინუნ.

— მე არც გინგრევ ამ შენს ჰერს. მაგრამ სსეა დაგინგრევს, იმაღ, რომ უკათვესში შეგასახლოს.

— မျှော် သမ ရဲရေားပ ဒေဝါဒလေ့၊ နို-
ကြ ကျော်။ မာဂံရတ အေမ နေမ နေမီချော်းပဲ-
လွှာ ပါဝါနား တော်လွှာ အားလုံ အားလုံ အားလုံ
ရဲရေားပ ဒေဝါဒလေ့၊ နေမ နေမီချော်းပဲ-
လွှာ ပါဝါနား တော်လွှာ အားလုံ အားလုံ အားလုံ
ရဲရေားပ ဒေဝါဒလေ့၊ နေမ နေမီချော်းပဲ-
လွှာ ပါဝါနား တော်လွှာ အားလုံ အားလုံ အားလုံ

— მერედა, შენს სახლს რა დაუმ-
აასურებია, რომ ასევე შევინარჩუ-

ନେତ ରୁ ତାଙ୍କୁ ମାରିମାରିଲେବେ ରୂପୀତା
ବ୍ୟାକୁରାତ?

— ეს ჩემი სასლი მანიც მოელად
შეინახოთ და დაუკავ, თუ გინდათ,
წინასარ ავარების სულევბით. ეს
ბიჭები იკარგების იმ ზომაზა, რომ მი-
სა სახელი იმ ქვეყნაზე დარჩენა.
ბიჭები რომ დაუმიტა, სიტაცა 22

କେବଳ ଏହାର ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାର
ଲାଗୁ ହେଉଥାଏ କାନ୍ଦିଲମହିନୀରେ ହେଲା.

ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକିମଙ୍କ ଦେଇଲାଗଲା
ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକିମଙ୍କ ଦେଇଲାଗଲା

ნამებ ბიჭებ თითქოს სიცხვე შეეზ-
ვა. მან თვალები მიღულა და მშევ-
დი ლიმილით დაიძინა.

— ეკ, მოსულო, — კაფუა მოიტეხანა
გალშევრელმა სახლმართველმა.

მოსუცმა სწრაფად გამოიყარა გან-
ჯინიდან, რაც ებადა, მაგრამ ველი
რომ სამასპინძლოდ ჩაითხეინა,
სრულმარი ოთახში აღარ იყო.

Հայոց 10 Յոթերթականութեան և Տէղագութեան

ახალი ქუჩის კვეთილზე აგებულ
შენობათა მორის ყველაზე სამეო-

1



— „ნაირა მასტენინას ეს ძლიერებითუ-
ცხადობი აღამინდა? — გულში მიერთო
უკალუა და ბეჭუნის ქანის ერთადგრძელ-
შე მულობრთვალე — მაგრინ მააბაკი და
უმარტინი მარტინი საცილინდებს.
— კრისალა ამას დად შეტყობინა, უფრო
სეგანი გვირისებული ვერ წიაღინო-
ლან და სკოლინეკ ზეყვლად მი-
უხერხმანდ არ გაავალდა.
კატა სწრაფად მოიგდო მსრულებულ,
რაც ხელში მოიცდა, და ჩუკოში მა-
რან გარნდა, ბეჭუნას გზა უყოლა,
რინ გასულყენდა და სტელას ფარინგი-
გა ჩასა. ცეკვამდებარება თავი ვერ შე-
იძებარა და იმ გამოლილ ხელებში მო-
ეცეა.

- საიო, ადამიანი?
- სკოლაში, ძია, გამიშვი!
- სხვა რომ არავინ მიღის ახლა

— მეც იმიტომ მივრბივარ, რომ

ალბათ დამაგვიანდა!
— კვირა რომა, ადამიანო?

— კვირა-ა? — მწვავე სუსტეს სახ
აელეწნა და თვალებში ცრემლი ჩაე-
ყინებინა ბიჭუნასოვის. — მირა-ა-

— სიხარულით გამშეორა მან და უცხო ერთ ერთს გათოშილი პარანა თითოძე

ნიკაპზე მეგობრულად მოუთათუნ
— ამიათლობით. ასამიღანი!

გაიცინა და სახლისკენ გაფუნტ-რეშდა.

მკაფიო მამაკაცი თავის ოთხში დაბრუნდა, ისევ ფაჯრის რაფას და-კურდნო და ის დიდი ხნის წინამდებარების დრო გაახსენდა, როცა სერ-ლიდა ყმაშვილი ავთოთნ ქარჩინის-კან უნათებდღი გულეხერების მირ-ბოდა და საამჭროში შესულიდა აღ-მოაჩნდა ხოლმე, რომ ფეხბურ-ტალ-ცალი წინდა ეცვა.

ი მ ა დ ი

ნორჩი ფეხბურთელები მათზე ცოტით უფროს ამხანაგისან გადამ-წევდებ შესკეთება აგვენერ დღიდი ანგარიშით და გაგლისხებული ამა-ოდებ და უორიავებოდნენ მოედაშე, რომელიც ახალ მაღლივ საციფრო-ბეჭ სახლებს შორის მდებარეობდა. ეზოს გუნდებში გაერთიანებული მა-ჰებები პირველად გმობოლენენ ნა-დევილ მწვანე ახარებუში, ხოლო ფან-ჯრების უამრავი მაყურებელი ადვენდება თვალ თამაშს, და მათ უსეც აულიანობდა.

ბოლო წუთე უმცროსთა კარში კიდევ ერთი, უკანასხველი ბურთი შევარდა და სადაც ის თამაშის გას-რეცენტის მასწავლებელმა მხაჯის ტე-რევნის სხმა მოუსწორ, თითოეული დამარტინებული იქვე მწვანეში გელ-აღმა თუ პირდამა სახლიანობის უამრავი მაყურებელი ადვენდება თვალ თამაშს, და მათ

ამოყრილი ფართხალა თევზებით მოიინაო. მათმა მწვრთნელმაც, ძველმა უკბერთოელმა და ბავშვების დიდმა მეცობარმა, რომელმაც ეცნობ სიცოცხლე მთაბრა და გან დაული-ცა, თოთქოს მართლაც თევზების ახ-აკრფათ გამოიდა, ისე სამორავა-თავის ძროს დაყრინდ დამარტინებულ ბიჭებს და დაკავებით წამოყარა. ხახალშე კი, რა თქმა უნდა, არ გა-უწყვია ბიჭ-თევზები, როვორც ნამ-დვილ კალმას, ჭარას, მურას თუ წვერას უკვებებას.

მწვრთნელი და მოული მისი გუნ-დი ერთ-ერთი სადამაზოს კიბეჭ დაბანაკენენ. სიტყვა, ცხადია, მწვრთნელმა თქვა, — წაგება თა-კითავა საწყინანი, მაგრამ იმა-და არის საქმე, ვინ როგორ განიცილი მარცხს. თქვენ რომ თამაშის შედეგს ასე არ დაედონები-ნეთ, იმედის მომცემ უკბერთოელ-ბად არ ჩაითვლებოდთ. ხოლო, რა-კი წაგება გელოან ძალიან ახლო მი-იანეთ, ეს უკე მომავლში უკათ-სი თამაშის საწინარიანო.

უკრისის უმცროსის თამასს ფეხ-ბურთოელების, ბიჭ-თევზების დარბა-ისელი მწვრთნელი მხნედ იყო და გამარჯვებულთა მეურვის იქრი უფ-რო პქონდა, კიდრე დამარტინებულ-თა და გულდაკვირ სახეში ხავური დრუ-ბელი გაერთიან და კეთილი და-კურინით. ისინ უკე ახალ მშენდ იყ-ვნენ ახალი უფრო შემართულ ბრძოლისთვის.

ასე გუწყებლი თქვენამი მოწე-რილ ბარათებს განახანა, რომა თევე-ნი წინარი კორპსაონიდები ვიკიპე-დიას შემდეგ ხუთ წელიწადში მეტ-გავრდა, მაგრამ მანაც იქცებულად გულისუნებელით ველი უკველი ახალი წინამისი გამოსკლას. „ასმა“ ბერი მეობარი შემძინა. იდეს ისინი სწორი ბრძოლები და შრომიდებ, ზოგიერი შომბელიუა, მაგრამ ყველინი ძელებულად სიყარულია გაფლიერებით თქვენ უზრნალს.

მანარის რიგენს დაწყებულ საქმეს ახალნდელი პიონერები აზრ-ქმლებენ. ისინ უფრო დიდი ჩინჩამა და შემოქმედბით უდგებიან უ-კველ პიონერულ თუ სასკოლა საქ-მეს. ასე ჩემ შომბელიუ — გურ-განის რიკონის სოფელი კარგინ-ხის საშუალო სკოლაშე. წილს დი-დი ზემო ექნებათ პიონერ-მოსწავ-ლებს — ინტერნაციონალური მე-გობრიბის კლუბ „წილი ყაზბეკ-ებს“ დარაბულებიან ათი წელი უ-რულლება. ამ ხნის გამომცვლაში მათ შემობის დიდი გამოტილება დაგრივებს. ბერი ახალია ახა-ლი იგდება და სწორობა ჩემი კვე-ნის სხვადასხვა კუთხიდან. კუტბი უცდლელ ხელმძღვანელი ჰყავს — ჩულული ენისა და ლიტერატურის გასწავლებელი მერი ისტორიაში.

უცრი წელი იზრდის სწილი კუთხი ყაზბეკ-ების „მეგობრების სია. წილი ბარათებს იღებენ ჩვენი ქვეყნის სხვადასხვა კუთხიდან, გდრ-დან, ბულგარეთიდან. ჩემსლოვა-კიდრი, უზრუნველი და სხვა სო-ციალისტური რესპუბლიკიდან. კლუბის უცრის „მეგობრება — გზა მშენებისაცენ!“ კლუბს წე-რები მონაწილეობენ სხვადასხვა ქა-ლაქებში გამართულ მეგობრობის ფულტივალებში. აზარიბენ მეგო-ბრების სალიკოებს, აზალებდნ სტე-დიბს და ალბორებს, ქართულ ენს აწავლინ მეგობრებს. „მე დავ ძალიან შემიყვარდა თქვენი საქარ-თოელო. სურვილ მაქა თქვენთან





အေဂရိ ပြည်သူများရေးကော်မတီ ၁၃

ଲୁହରସିମାନା କିଣିର ମୁଦ୍ରା ଲୁହର-
ଶିର୍ବେଶ କିଣିରା ଉଚ୍ଚନ୍ତର୍ବେଶ ଯା ଆଶାଲୀନି
ମିତ୍ରାଗାର କ୍ଷେତ୍ର ନିର୍ମଳେବ ନିର୍ମିତରୂପ-
ଶିଳ୍ପ ଲୁହରସିମାନା ଏକମଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ-
କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅଲ୍ଲିନାରାଜାବଳୀ,
ଖୁବେତ୍ତାଙ୍କେ, ୩୭-୧୯ ବ୍ୟାପକାଳୀନ
ବ୍ୟାଲୋ, VIII ପତ୍ର



ପ୍ରାଚୀନ ହିନ୍ଦୁ ମାତ୍ରାଙ୍କିଳା ପାଠ୍ୟମାଧ୍ୟମ ପାଠ୍ୟମାଧ୍ୟମ ପାଠ୍ୟମାଧ୍ୟମ

ჩამოვიდე”... — უკვი ქართულად
წერება ელებეტა პეკანიაკი, პა-
ლონელი მოსწავლე; კარდენახელი
მოსწავლები გერმანულად სწერენ
ბარათებს გლო-ელ თანატოლებს...

კინ იცის, რამდენი სიხარული მო-
უნიკებიათ დღი სამაშულო მოში
დალუპტული მეომრების ღვახებისა-
თვის — ისინი ხომ კვალმაძიებლე-
ბიც არიან.

დღესცაც საიუთად ვინახავ იმ ბა-
რავათას, აეგრძინოს დოკუმენტების
ძალაშესაბამის საშასტროს დროს
რომ მწირელნებ ჩინ პატარა მე-
გომბირები, ისინი იმ ნაწილსაც დაუმე-
გობრენენ. სადაც მე გმისახურობდა
და რა დიდი სიხარული იყო ჩინ
ფრთის ის, რომ ის ჩემს ბავშვობის
მეგობარს, ლოვოვს გამართლულ მე-
გომბირის ცესტირალზე გაანიბილ
ანდორრი ბეტევს შევეღო, ამინადა
უკეთ ჩრდილო საბრძოლო მეგო-
ბარის.

ଓର୍କୁପ ମିଳାଯ୍ୟେ ନିରନ୍ତରଭିତା ଫ୍ରେସ୍-
ର୍ପିଙ୍ଗା ହରିପୁରରେ ମନ୍ଦିର ହିଲ୍‌ପାର୍କ୍
ଲୋକପାଳଙ୍କ ହାମେଲୁର୍ ତାନକାଲୁର୍କୁ
ମୂର୍ଖ ଥିଲୁ ଦ୍ୱାରା ଲୋକଗର୍ଭାନ୍ଧିତ,
ତାଙ୍କାନିତା ମୁଦ୍ରାବାନ୍ଦ
ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ମୁଖୀୟ ହାତରେ । ଏହା
ମହାଶ୍ଵରରେ କିମ୍ବାଲାଦିନ ଓ ଉଠାର୍-
ଶ୍ଵରାବ୍ରତରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଗ୍ରଙ୍ଗାନ୍ଧିର୍
ଦୀ ହାତରୁପାଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍କ ହରିନାଥରେ
ଚିନାରାଜୁରୁ...

శబ్దం క్రొత్త ప్రాణికాలములలోనే గ్రహించాలని
ధానం, రాష్ట్రములలో నీర్వర్గానికాలములల్లా
ని మ్యాపాఫోడిస్ క్లూబుల్లో ఉన్నాల్సు
ఉద్ఘర్షించాలని లెఱింగ్ గ్లామర్చర్ అంత నీర్వ
ట్రైల్ ప్రాణికాలములు " క్రొత్తాలు, క్రొత్త
నుండి కొన్ని డా క్రాంప్రెసాలని అంతర్వ్యా-
ంశాలల్లా క్రొత్తాలుగ్గారి కొండ బాగ్జెప-
ంపించాలన్నిప్పాడా...

ପାଇଁ କାହାରିବାକୁଣ୍ଡଳ,
ତଥାଲୀନିକେ ବ୍ୟାକ୍ରୋମିକ୍ସିଲ୍
ରୁକ୍ଷିପ୍ରେରଣିକୁଣ୍ଡଳ
କୁଣ୍ଡଳକୁଣ୍ଡଳ ।

ବାଜାର ପ୍ରକାଶନକୁଳ

ଦିନକ୍ରମିତିରେ ପାଞ୍ଜି ମୋହାର୍ଯ୍ୟରେ
ବାର୍ଷିକ ପରିଵାରଙ୍କ ଗମିତରାଲ୍‌ଯୁଗରେ ଏହା ହେଲା
କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଥିଲା କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ
କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ ଥିଲା କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ



მთვარე დაზოვება

ეს, ვარხვალებით ანთობული,
ობილისს დატორავს,
შორის კი, წყვდიადში, მოციმციმა
შექი ანთია.

იქ, ნარიკალას ცისიკეუზზე,
მოვარე დატოვეს,
მოვარე დატოვეს,
ამ ქალაქის წმინდა ნათლიად.

გავავობა

მეწამულისუერ ცისკილურს
შზე კადამორდა.
ჩამავალია მშე და ჩემი
ოფერი ბავშვობა.
ბავშვობა, რასაც
სინახულ და სევდა ახლავს,
მახსენებს ტკივილს ძველსა და
ახლო...
მე ვდგავარ მწერში მორინების
ხოდაბუნებად
და მჯერა:
სადღეაც ჩარჩენილი ჩემი ბავშვობა
ამ მუქსთან ერთად რომ
დაბრუნება.

ტიციან ტაბიქეს

გავცერ შორეთს და მეჩვენება,
თოვოს ორპირის მწევან ლელანი
ჩაუცვალ შავი ძაბიძის ფური.
და მილიკები გლოვის ფერია...
შენი სუნთქვა და „ლექსი მეცნიერი“
ერთად მიღიან, მიიღერიან:
„სამშობლოს იქით,
ამ მოგბის იქით,
ამ ჟეცის იქით – არაუერია!“

შენი ლექსები
ბარით თე მთაში,
ქალაქებ, სოფლებად – კველგან იტიან.
და სისხლისუერი მიხეკია შეკრდნე
გაზარდულიკოთ მოხვალ, ტიციან.

იაბა აასაპა,
თბილის, ა. 14- საზულო
სკოლა, 11 კლასი.

რაციო აიდიო მასშავლებელი

— ამ დილით ძალიან ცუდად
ვიყავი, თავი მტკითად, მგრინ ახ-
ლაც სიცერ მაგეს. — ამბობს ჩემი
ერთი თანაკლასელი.

— მარე, სასლში რაიონმ არ დარ-
ჩი? უზრო ცუდად არ გაბდე! —
შემოვებელი მთელი კალა.

— ღლებ ხომ ქიმია და ბიოლო-
გია გვაქვს, ლილი მასწავლებლის
გავეთილები როგორ გამეცილია?

ჩეგი გზამდებოდა. ლილ მასწავ-
ლებლის გავეთილების გადაწყინ
წარმოუდგენლია...
ჩეგინ საყვარელი მასწავლებლი
ლილი ჭელიძე პარალელურიდ ირ
საგანს — ქიმიასა და ბიოლოგიას
გვაწველის, კლასში მისი ყველელი
შემძლევა ჩეგინთვის დღესაწიაუ-
ლოა...

ლერი მასწავლებელი უკვე რამ-
დენიმე წელია მუშობის სკოლაში,
იგი გრძელისმიტირი და მიმტებებელი
ადამიინია. შეუძლია პატივია. ობი-
ექტურია, უსამართლობას ვერ
იტანს. მისწავლის კონის შეფასე-

სრულები

მე კველოვანის ხოლოისენ

სიხარულით ვიჩქარი:

სალი მსველება ლიმილით,

ლია მსველება ჭიშკარი,

მეგებება ბებია,

მეგებება ბაბია,

ბებია – თავსატრიანი,

ბაბია – წევრებიძები.

ვიცლი ტანზე ბებიის

თბილ ტანსაცმელს მოვირგებ

და საყვარელ სოფელში

მიკირძენ და მოვირძენ.

ვიცევან ჩარავა,

თბილის, ა. 14- საზულო

სკოლა, 11 კლასი.

ჩაცირი დედა

ვიცევან კაპანავა,

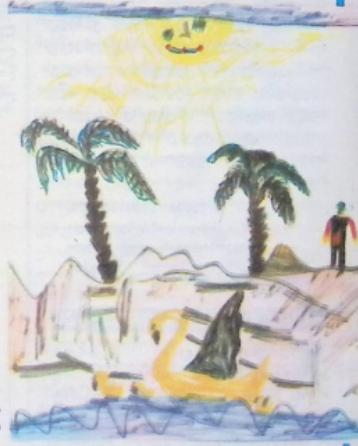
თბილის, 174- საზულო

სკოლა, 11 კლასი

ბასა კუველოვის მკაცრი და მომ-
თხოვნია. მისგან მხოლოდ ქიმიისა
და ბიოლოგის საცუდებელს როდი
ესტავლობთ, მისი ზრუნველი კუა-
ლიდებით, როგორც ადამიანები.
გულდასმით კისერეთ მის შეგონე-
ბებს პატიონსებაზე, სიწმინდეზე-
ერთმანეთის პატიისცემაზე, კენტვ-
ლობთ საშობლოსა და ბუნების
სიყვარულს. თვესულფალ დროს იგი
ბევრი გვესაუბრება ქორწის, თეატრ-
ზე, საერთოდ, ხელონებაზე, სა-
ქროველოს ისტორიასა და თანამედ-
როვობის სხვადასხვა პრობლემებ-
ზე.

ერთი სიტყვით, უხმაუროდ შრო-
მობს. პანძილიად იხდის თავის
მოქალაქეობრივი და ადამიანური მო-
ვალეობას, გვზრდის პიროვნებად.
გავაწავლის წინაართხავი დღემდე
სათუთად მოტრილის მოვლასა და
გაფრთხილებას.

აუდირა კომაპანია,
ამბრილაური, ზედა შეგრძა
საჭალო სკოლა, ა კლასი.



କପାଳ
ଭାବରେ
ଧରନୀରେ

ଶାଖିତାରୀ ପଲ୍ଲେ. ପ୍ରିଯା. ତେବେଳୁଙ୍ଗ
ଦାରୁଲ୍ଲବ୍ଧିକାରୀ.

სოფელში ცხოვრობდა ერთი
თავნება გოგონა. თავისი კიტვე-
ლობით მშობლებს ჩშირად საგო-
ნებელში ადებდა.

ଓ সেনগুপ্তলৈ শুন্ধিরণৰূপে, এৰুটা
গুণালৈ দিবিৰ, হৰমেহেলসাপ বোঝিৰ
“যুক্তি” শুন্ধিৰণে, দুবৰু গৱাঞ্জীৰণৰ,
ৱৰালৈ উচ্চ দৃষ্টিগুণৰূপে, বোঝিৰ
মৰণৰূপে গ্ৰামকন্দনৰূপে। এই শুন্ধিৰণ
লভিত অনুসৰি মালুল মিষ্টি দি
পুৰ শৈশ্বৰীৰূপে, এলমন্ত্ৰৰূপে, হৰ-
লৈ গুণজীৰ্ণৰূপৰূপে দৃষ্টিগুণৰ,
ৱৰী পুৰ দৰালীৰূপৰূপে। এৰুটা
দৰালীৰূপ পুৰ গুণৰূপে দি
সেনগুপ্তে:

— Ասո, ՑԵՎԵԾՐԵՅՅՈ, ԹԻ՞ ՄՈԱՅԼՈ-
ՆԵ, Ի՞մ ՄՈՎԵԼՈ ԸԱԾՆԵՍ Ա ՎԱՌԸՆ
ԱՎՀԱՎԾԵՍ!

ბიჭი დალონებული წიმოვილა.
მას უნდოდა გაეხარებინა გოგონა,
ბაღრამ...

„ნუ, ნუ ტირი, ბიჭუნა, მე გოშ-
ველი. მე ხომ საბნად ვეფინები მი-
სის, კიდევ უფრო გავათბობ მის
შედაპირს და ყვავილიც ამოვა“.

ბიჭი შედგა. ეს ხომ თოვლის ხმაა.

დაიხსარა და ნაზაღ შეეხო ფაფუქ
ფილქებს.

— გაშმენდე ეს ოდილი და ყვა-
ოლებული წარადა.

ბიჭამა თორილისაგნ გაასტუთავა
მაწის ერთ ციდა ნაცეპტ და პირ,
საკიდებულებავ თავი მიზოო მატა-
რა მიზინად ყვაფალმ. ურთინ-
და მიწუკიტა და გაბარებული გა-
იქცე სორილისაკნ.

ମେଘରାଜ ଏସ କ୍ରମ ଗୁର୍ବଳୀ ଏହ ଏଣ୍ଟିଲା!
ମାତ୍ରାତାଳୀଙ୍କ, ମାତ୍ର ମୋର୍ଫିନ୍ନା ପ୍ରକାଶିଲା,
ମେଘରାଜ ଗ୍ରଂଥରେ ରାଖ ଦିଲାମିଲା? ଶୈଳାପ
କ୍ରମ ଏହ ଶୈଳେରୁଳା?.. ଏହ ଉଚ୍ଚିର୍ଯ୍ୟରେହି
ଦାର୍ଶନିକୀ ଶୈଳୀରେ ଗ୍ରଂଥରେ ରାଖାଯାଏ ଏତେହି.

გოგონან შეხედა თუ არა ყვა-
ვილს, გახარებული წამოხტა და ბი-
ჭისკენ გაიქცა.

— Ի՞սկ լամանո, Ի՞սկ լամանօ! Ի՞սկ
Եյցոս?

— არ ვით, — უჟასტა გიმები.
— ყოჩის ვარდო, ყოჩის ვარდო! —
ყვირილი გვონია და თან ცეკვალი.
ასე დღერქეა ამ პატარია, ცატენა
ყვაილს „ყოჩირარია“. ის სხლაუ
მოწვევი ამინისტა ხოლმე თვეს
მიწირიან და ხალს გაზაფხულის
მისაღიანს აუზუაბა.

6060 ანთაძე,
თბილისი, გვ-100 სამუშაო
კუთხა ა. ამაშუ.

ପ୍ରକାଶକ
ନଗର
ମୁଦ୍ରଣ

ଗୁମ୍ଫର୍କୁ ନାହିଁ, କୁପ୍ତ ପ୍ରଳାପ ମନ୍ଦ-
ପ୍ରେସ୍‌ରୁଷ ଦାରିଦ୍ର୍ବା ମନ୍ଦିରଶ୍ରୀଙ୍କାଳ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧନୀ-
ରୂପ କୁପ୍ତରୀରୁଷ ଦାରିଦ୍ର୍ବା ଦା-
ଖାଲୀ କୁପ୍ତରୀରୁଷ ଦାରିଦ୍ର୍ବା ମନ୍ଦିରଶ୍ରୀଙ୍କାଳ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧନୀ-
ରୂପ କୁପ୍ତରୀରୁଷ ଦାରିଦ୍ର୍ବା ମନ୍ଦିରଶ୍ରୀଙ୍କାଳ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧନୀ-
ରୂପ କୁପ୍ତରୀରୁଷ ଦାରିଦ୍ର୍ବା ମନ୍ଦିରଶ୍ରୀଙ୍କାଳ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧନୀ-



ମୋହନ ପାତ୍ରଙ୍ଗାଳୁ, ତାମାର ଶିଳ୍ପୀଙ୍କୁ,
୧୧ ଫେବ୍ରୁଆରୀ, ଦ୍ୟାସାରି, ଓଡ଼ିଶା.



କେତେବେଳେରିଲ୍ଲା, ମାରିପାଦ କାହିଁବାରାହି,
ଯେତେବେଳେ କାହିଁବାରାହି

და სცემდა დასახურის გველაფერს
ლონიობდა. რომ ბაკუშვი მომკიდერიყო.

ଏହି ଲୋକଙ୍କ ଗ୍ରାମରେ ମିଳିଦେଖା ଦୟ-
ଲିଙ୍ଗପାଳମା, ଅପରାଧ କେଣ୍ଟ ଦୟଶ୍ଵର
ଦା ମିଳିଦା ଗ୍ରହାଦିଃ ଗୁରୁଦ୍ଵାରା ଘଣାନୀ, ଦ୍ୱାରା
ନୀ ନାରୀ ତୁର୍ଯ୍ୟ କୁର୍ରା ନୀରା, ମିଳିଦା
ଦୟର ମର୍ଦ୍ଦ୍ୟପାଳଙ୍କୁ ସବୁକାଳେ, ଲୋକଙ୍କ
ଦା ସାହୁରାଗିଲାନ୍ଦାଙ୍କ ପ୍ରେମିଲୀ ଦିନ-
ଦିନରେ, ହେଠାଳ ଅଧିକାରୀ ସାହୁରାଜୀଙ୍କ ରା



ଡର୍ବଳ, ପାଲିଙ୍ଗ ଜିଲ୍ଲାରେ, ୧୨ ଟଙ୍କୁଟୀ,
ଓଦିଶା, ଭାରତାଙ୍କୁ.



ପାଶେବାକୁ, ଏଣ୍ଡରୀର ପାଇସଲ୍‌ମାର୍କିଟରେ,
ଛାତ୍ରାଗାରେ, ତାଙ୍କରାଜୀରେ.

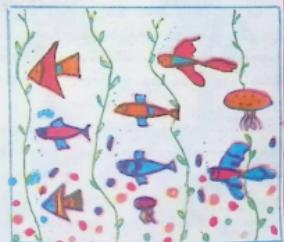
କେବୁର୍କରୀରେବ ଗୁପ୍ତପିଲାଙ୍କ, ଅମ୍ବାଯୁଗାନ୍ତ
ଦେଖି ଶ୍ଵାସମୁଦ୍ରିଣୀରେବ. ମେଘ୍ସରେ ମି-
ଯୁଗାନ୍ତ ଏହାର ପରିପାଳନାରେ ଉପଦେଶ
ଥିଲା ଏହାର ପରିପାଳନାରେ ଉପଦେଶ
ଥିଲା ଏହାର ପରିପାଳନାରେ ଉପଦେଶ



ԱՅՆՈՒԹԻՒՆ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ, ԴԱՅԱՀԱՆՐԱԴՐՈՒՅԹ, ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ამიერკოდან ეს ბიჭი ჩემი შვილი და
თქვენი უფლისწული უნდა იყოს.
ის კეზირი კი დაასაჩუქრა.

6060 ଶେଷପଦୀ,
ଶାଲୀ, ଜ୍ୟୋତି ହାରଙ୍ଗବଳୀ ଶାଶ୍ଵତ
ଶ୍ରୀମଦ୍, ଏଣ୍ ପାତେନ୍.



ବ୍ୟାକରିତାରେ ପାଇଲାମାରୁ, 11 ଫେବ୍ରୁଆରୀ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଖିଯାଇଲା.

შეატანი
კ ა რ ლ ი ც ა რ ლ ი

ბენგალიის ერთ პატარა სოფელზე მი ცოდნილმდე ჭაბუქი, რომელიც ჭერებით, ცოტა არ იყო, მცირალად გახლდათ. ერთ დღეს ლეგენდ იგი მომღორეობით მდებარე ჭალაში გაგზავნა საუგონოს სამოწეროდ, მისია ცოტადენ უცლი სამგზავროდ და კიდვ თოზი ან*, ამით შენოთის რამერუე იყიდეო.

ბენგალ ჭალაში

შეადლე იქნებოდა, როცა ბრიკვა იმ პატარა ჭალაში მიაღდა. მანინვე ბაზარს მიაშერა და იკითხს, რამერუე სად იყიდეოთ.

კველა მეტენენტი თუ მენტრილმძე კრონის სახეს აძლევდა, — რამერუე ჩენ არ ვიცით, უხერავდ უნდა ვათონათ, რა გონილა.

ჭალა, რაც მეტენენტი სულეიმანი იყო, კველას ეკვნებოდა, მაგ რალა გაქმო, ოჯებ ბრიკვებით, თუ რამერუე მე არ გაქვთ, რითი კავერებოდა.

გველმწერუების მინერალმძეებს კაცილადა, კათისები მდებარ უკანასკენ დახლოთ მივიდა, სადაც ხილ-მრავენელს ჟიყილდნენ და, ერთხელ მის მიღება იკითხა რა რამერუებით. და იმ დახლოთის მაშინვე იგვმენა გამანერებით და ეგვერ, შენ ბერდად, ცოტამდენი რამდენიმე კიდვებ დამტენინდა, მაგ რენი, რაც უცა გაქმოს, და წაიღვო. ამ ბაზარს რომ გასცემდნე და მოგრძელდა, კრერები უმრავდა.

ბრიკვით სისარტელით ცალ ცალ შევე ეს იმშეოთ რაღაცა, ხელში მაგრად ჩამდებოდა და თავის განადლობა და დარღვევა.

შეადლე მანალიის რაღაცა, ხელში მაგრად ჩამდებოდა და თავის განს გაუდგა. გალე მიმშელმაც შეაწესა, როგორც მეტენენტი და დარღვევას მის ჩიტი. უკან მოკრა ბრიკვის ბეტტებს და იუქრი, ასაბათ ჩიტებს ურთისებს, არ უნდა მასშე გამამდევინოს, გამორუება ბრიკვის, ნუ ითარესებით, უცვირა და ლაზარენანგა წულოვა.

ბრიკვით მონალიის გელის მოლბობა მოინიშნობა და ჰეითა, გამო-



ოურ დახლილიარს წინაკა შეეტყუბინა და, რა თქმა უნდა, საწყალ ბიჭს მოთავდა ამოებას ყვლი.

გამწარებულ ბრიკვი სირბილით დაუყავა განს, თან მარილინ დორბელი გამომოსილდა. მაგრამ იმშენად შეტყი იყო, რომ უიტრომბა რაც უცლი ქურნა გადასილია, ტყეულ-ურთილდება არ უნდა დაკავება ეს ძეირების რამდენიმე. ლევაკა და თან თავისებითი ბეტტებებიდა, კამა კარგი რამე უქმად არ უნდა დაკარგონა მის დასახლება და სულ ამ სიტყვებს იძერონდეთ.

გრის პირს ერთ მონალიის გაკანათ დაუკო და ლელეცებობა, როდის გაებებით მივ ჩიტი. უკან მოკრა ბრიკვის ბეტტებს და იუქრი, ასაბათ ჩიტებს ურთისებს, არ უნდა მასშე გამამდევინოს, გამორუება ბრიკვის, ნუ ითარესებით, უცვირა და ლაზარენანგა წულოვა.

ბრიკვით მონალიის გელის მოლბობა მოინიშნობა და ჰეითა, გამო-

რა და, ნეტა მასები გაეპმეოდნენ-თქმ-თქმა, — მიტე მონალიის მე-

—

ბრიკვით განანგრძო. მაგრამ ბრიკვით და სმახლით ისახა, ნეტა მასები განეში გაებებით დარღვენა, ნეტა მასები გაებებით დარღვენა.

ამ დროს გვერდზე მძარცველებში ჩაირმანებ, ძეირების ნივთები მო-

რარათ და თავეუდემოგლევილი გარბოდნენ. ბრიკვის სიტყვები რომ გამოინეს, იფიტრებ, ამას ჩვენი დაჭვების სიმძინებით; მოგარა კანილების უფროსი, სახრე გადაუჭირა და ურნძნის ჩხა გაკიმინეთ.

მაგ რა კოქვა, კაცოო, — გაცდა ბრიკვი.

— ეგ ერთი და სხვა ათასი-თქო, — დარწინა კანილება.

ბრიკვითა ძუნძულით განაგრძო გზა, თან ძარღოებითა ვე და სხვა ათასით, ეგ გრითა და სხვა ათასით.

მცრავ მანძილი რომ გვარა, გაიხედა და რას სხედავს, მიცალუებულს მოსხევებით. ოჯგან მის მას გადაცალილიყო და მელოვიარე უძრიოსის ძმები სამარსებრ მისიერ-უდებდნენ. ბრიკვის სიტყვები რომ მიისხმათ, განისხვისხონ, ეს კალც თხერია, ჩვენი სიკედილი მორნობით, მისცეფით და კარგი მიტყისებ, მაგინთანა სისულელე ალარ დაცეცებით.

საწყალი ბრიკვი შეეცვლა, ის მანის მიისხმათ, რა უტა ვიძის მაგინ მაგივრალო. უთხერს, თუ არ დაგამლით, და მანც განდა რამე იძახო, ადექტ და იძახო, ლტერობმ მაგ დღეს ნეღარ შევასწოროთ.

ბრიკვით ისევ გზას გუდგა და თან მიერნებდა, რაც ასწავლა. მაგრამ ბრიკვით არ განდა: ასეთ მეტენენტილივი შემოვარინებ წინ. ბრიკვის სიტყვები რომ გაიგონეს, ეს კაფი კვლაბას უცლელვილობ დაგვორებებს სამედა-მოლაბა, ცნენენ, მაგრად დაუბოლეს.

კურდები და თან უპრანეს, ჩრდად
ვაჭრი.

ნაცემ-ნაცემი ბრივი ახლა ამაზ
შეკენწა, ხლონ, გამაგებინეთ მა-
ინცა, რა კიძანო.

ღმერდი კუველა ოჯახს ვა დღე
დაუკუნობ-თქმა.

ბრივი აფა და ამ სიტყვების ძა-
ხლით გაუცა გზას. ორივე სასო-
ში ამატარა ქლასტა ჩაიღა ერთი სახ-
ლი ცეცხლის აღმო გასცემიყო. ბრივი მ სწორედ იმ დროს ჩამოია-
რა, როგო როგოს ჩარება ცდილობ-
დნენ ხანძრის ჩარებას, ბრივის
სიტყვები რომ მოესმათ, აღმოით-
ხნა, ეს ჩავ მორ ქალქე გადაეცე-
კავი, მაგრად გაასილებეს და უძრ-
ანოს, ახლ იძახ, ვა ცხმლ გა-
ნელებოდეთ.

წამოვიდა უძლეური და ახლა ერთ
მეტალი გადაწყვეტა, რომელიც სის
ქვეშ მოკალათებულიყო და საჭილის
მოსამაღლებად ცხეხლის დამოკიდებას
ცდილობდა. ნააგ ქროდა და კაც
ცხეხლის განატენას არ აცლიდა.
გზას მონანისლე ბრივის გარეტ-
უნი რომ გადაირა, კაცი, რა თქმა
უნდა, გადაირა, და ალო კონს ხე-
ლი და ზურგი აუჭრელა.

ბრივის სკადა მგზავრისათვის
ტკილო სიტყვა ექვება და ჰკითხს:
მაგ რას მძღრანები, კეთილო ბა-
ტონო, რა ვოჭვო?

— რა და შეწვი, ჰპამ და გაამოხ-
ოთქ.

იხევ გაუდგა გზას ბრივი და თან
ხმამაღლა გაკიონდა, შეწვი, ჰპამ
და გაამოხო.

გზად ვიღაც გლეხებს ჩაუარა,
რომელიც ჭრისაგან მკადარ თხას
უდაბნო მიწად. რისიყის ძაღლი
რომ გაიგონეს, იფიქრებ, ამას უნდა
ეს ჭრისანი თხა ვპამოთ, სტაცი
ხელი და მაგრად მიძერტებეს, მერე
უოხრეს, ახლა კი გასწი და იძახე,
იქით გადაეცე-თქმა.

ბრივიც ჩავიდა და შემოსახა, —
გადაეცე იქითხო. რამდენიმე სწას
შემდევ სხვა ქალაში შევიდა. თა-
ვისება ჭირად, ერთი მდიდარი კა-
ცის მსახურს ჩაუარა გვერდით, რო-
მოგავა ხელში აუკანილი. ბრივის



სიტყვებში გული მოევიდა და სულ
პანძირები უთავია.

ამდენი შეცდომით გაოგნებულ
სახალილ ბრივებს მოლად აკრი გო-
რება. დანართების განვითარების ჸისის
მსახურს, რა ჯობს, რომ ვოვათ.
მსახურს ბაზევა უფრო მაგრად ჩა-
ისურა გულმ და უოხრა, იძახე, სუ-
ლი აიყვანე და გელში ჩისტე-
ორი.

კურრო ბილიკმა მარაგზაზე გაიყ-

ვანა ბრივიცი. ზედ შეა გზაზე კურრო
დიდი, ლულში ამისცერილი და
იღვა და არ იძროდა. ვილაც მეწა-
რილმან თავასი ურმით ღორისთვის
გვერდის აქცევს ცდლობდა, მაგ-
რამ გზა ვიწრო იყო და ვერაუგონ
სდებოდა. ამ დროს მოესა ბრივის
ხმა, სულმ აიყვანე და გელში ჩი-
სტეო. მეწარილმან გაოგნდა, ეს
სის მეწარი, უნდა ეს ბინძური
ღორი სელმი ამავანისო და გელ-
ში ჩამატებაბინოხოს. ურმილინ გად-
მოსტრა, ბრივებს მიუკრა, კანკრისმა-
ზასცხო და უკირა: რას მისტრავ,
ამ ინძურ ღორს გელში რა ჩამატუ-
ტებინებო.

საბროლო ბრივება მისა დაშოშ-
მინება სცადა და ჰკითხს: მა რა უნ-
და მეტევა?

განუმდევ და სმას ნუ ამოილებ!

ბრივებს ეკონა, ახლა ეს უნდა ვი-
ძახოთ და გზის გაუდგა. მიღოდოდა და
იძახდა, განუმდევ და სმას ნუ ამოი-
ლებო.

ის იყო ქალაქეგარე გავიდა, რომ
რამდენიმე პოლიციელს წააგდა
თახს. ვილაც ქურდა წაგდოთ ფეხ-
ევებ და ცდლობდნენ სიმართლე
უფრევებინისათვის. ბრივების სიტყვები
რომ მოპრენეს ური, იფიქრებ, ერთ-ერთ
ამ ქურდის ამსახურა იქნებოდა, სტა-
ცეს სული და დაიკირებ. ქურდეც
და ბრივები მოსამართლეს მიავე-
რება. ბრივების დაკარგი კურრო რომ
დაგდა, საბრაო ჭაბუკი მოსამარ-
თლეს თავასი გასახრი შესწიოდა
და დაწერილებით უამბა, რაც თავს
გადაეცეოდა. მოსამართლე მისცდა,
მტრირი სულელი რომ იყო ეს საწ-
ყალი კაცებილი და დანამაული
არაუკანი მუშაძლება, გამოუშება და
დაარიგა — ჩურად იყვან შეონოხი,
კრინტს ნუღალ დაძრავ, სანგ შენ
ადგილზე არ მხევად და ნურც იძახ
უცდები, კუვლას ამორო.

ბრივებ მოსამართლის შევინებას
დაემორჩილა და პირი დაშეუწა, ხმას
აფრი იღებდა, რომ ახალ დავიდ-
რაბაშ აღარ გამოიმარა მასაწია, დეის
დავალება შესრულდა და შეინ-
უზრო დამრძენებული დაბრუნდა.

ინდლიურიდან თარგმან
აიღოდი ჯავახილავს

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՇԱՀՈՒԹՔԻՆ | ԿԱՐԵՎՈՎ

„ଶ୍ରୀ ରା ଶୁଦ୍ଧାକୁଳୀ” — ଏହି ଶ୍ରୀପଣ୍ଡିତଙ୍କାମ୍ଭ
ପାଇଁ ପରିଚୟ ପାଇଲା ଯାହା ରାଜ୍ୟ ନାମରେ ନାମରେ
ଥିଲା, ଆମେ ଏହାରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମରେ ପରିଚୟ ପାଇଲା
ଯାହା କାହାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଥିଲା କାହାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଥିଲା କାହାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଥିଲା କାହାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

କୁର୍ରା ପାଇଁ ତଥାପି ଉପରେବାଟିକୁ ଉପରେବାଟିକୁ କାହିଁମିଳିବାନ୍ତିରେ ଏହାରେ କାହିଁମିଳିବାନ୍ତିରେ ଏହାରେ

ପ୍ରକାଶକରେ ହେଉଥିଲା ନିମ୍ନଲିଖିତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଲାଗିଥିଲା ଏହି ପରିଚୟ ଛାପିଲା ।

ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଇଁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ
ମନୋରୁ ଦେଖିଲୁ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

ମାତ୍ର" ଏହିପାଇଁ ଏହି ପରିଚୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବିନ୍ଦମିଳିବା
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ଏହି ଅଳ୍ପ ଦୂରମେଲ୍ଲା, କିମ୍ବା ଶ୍ଵରୋ ପ୍ରୟୋଗେଣ୍ଟ-
କିମ୍ବା ଡାକ୍ତରି ନେମିକି କାହାରେ ଦୁଇମାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ମଧ୍ୟମମେଲ୍ଲା ଆଶିଷନ୍ଦର, ଏ କାହାରେ ଦୁଇମାତ୍ର କିମ୍ବା
ମଧ୍ୟମମେଲ୍ଲା ହିନ୍ଦିଗ୍ରାମରେ, ଆଶେ ମେଲ୍ଲାକୁ-
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ମେଲାର, ପ୍ରାଚୀର ଗ୍ରାମକ୍ଷେତ୍ର, ଖାତଳୁଆ
ଏଥି ଶିଳ୍ପିଙ୍କର ମନ୍ଦିରୀ ପ୍ରାୟ, ମହାଶୂନ୍ୟ-
ବେଶ, ଅପ୍ରାଚୀନତା
ରାଜାଶ୍ରମକ୍ଷେତ୍ରରେ, ଯଦି ଖାତଳୁଆ, ଶାଶ୍ଵତ ଗ୍ରା-
ମ୍ବି ମରିଦିନ ଦେଖିବାରେ ମହିନେ ବେଳେ ମନ୍ଦିରୀ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ମହିନେ ବେଳେ ମନ୍ଦିରୀ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ମହିନେ ବେଳେ ମନ୍ଦିରୀ

სეკურიტეტი, აქციურობის დანართი, კონფიდენციალურობა

سید



ପ୍ରକାଶକ
ନିବାସ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ର

უნდა წავიდეს. თორებ აბა ბანაქი ჩისი ბანაქია! აშიტომ გვახსოვთ:

3063040: నాన్‌ఎంపిక మిస్‌గార్డ్‌సా, అంతమ్‌ట్రైల్‌
లో కొన్‌బెర్‌లో వ్యాపారాలును రాశించుకొల్పాలి.

ለጠና, አጠና ተቋወኝዎ ማዕበ ተቋወኝነ ክፍተት
ኩረው ቤተወሰኑዎስ ተከተልዎችን ተያይዞ.

ବୀରମି: ମାତ୍ରାକରିତା କେବଳିଲାଗି କାହାରେ କାହାରେ
ତୋ ପରିବର୍ଗରେ, କେବଳିଲାଗି କାହାରେ କାହାରେବେଳେ
କାହାରେବେଳେ — ଏ କି ମାତ୍ରାକରିତା ଏହିଲେ ଶୁଦ୍ଧିଲେଖିବୁ,
ଏହିଲେ ଶୁଦ୍ଧିଲେଖିବୁ, ଏହିଲେ ଶୁଦ୍ଧିଲେଖିବୁ

වෙතින් මෙම සාහැරු ප්‍රංශයේ නොවූ අත්‍යුත්‍ය ප්‍රාග්ධන ප්‍රතිඵලියක් නොවූ යුතු විය යුතු වේ.

ଶ୍ରେଷ୍ଠକାଳୀନମଧ୍ୟେ, ତ୍ରୈଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଲନୀଙ୍କ ପାଠେନ୍-
ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୀ ଏହିପାଇଁ ଉପଦ୍ୟକ୍ଷିଣୀ ଏହିପାଇଁନ୍ଦ୍ରିୟରେଣ୍ଟିକ୍ କାହେଲୁ-
ନ୍ତି ପାଇଥିବାକୁ ବିଶ୍ଵାସିତ ହାରାଗେହିର କାହାମଧ୍ୟେର. ଏହା
ଏହିପାଇଁରେ, ଏହା ଶ୍ରେଷ୍ଠପାଇଁରେ, ଏହା ଫିରୁଜିନିନ୍ଦ୍ରିୟ

କାହିଁ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡର, ଏହି ମୋଟାଫିରିତ, ଏହି ମନୋକାରୀ-ର୍ଯ୍ୟାନ୍ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି କୌଣସି ଦେଖାଯାଉଥିଲା । କାହିଁ କାହିଁ ହାତରେ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡର ଉଠିଲା କିମ୍ବା ଏହି ମନୋକାରୀରେ କାହିଁ କାହିଁ ହାତରେ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡର ଉଠିଲା ? ଅର୍ଥାତ୍ କୌଣସି କୌଣସି ଦେଖାଯାଇଲା କିମ୍ବା ଏହି ମନୋକାରୀରେ କାହିଁ କାହିଁ ହାତରେ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡର ଉଠିଲା ? ଏହି କାହିଁ କାହିଁ ହାତରେ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡର ଉଠିଲା ?

ପ୍ରକାଶନ ମେଲା

CPD-2020-00000000

— რა საზოგადო სინუმეა! ეკრ გა-
მიღია, რამ შეამნია ნეტავი ადამია-
ზბიძე?!

— მზად დღვევაზე უკუკავა-
პარტიის სტრუქტორა, განა ახლა რა
მოწიდა ისეთი, რომ ახლოს აღმარ-
ეკარებათ აქციურობას?! რა საშინ-
ალად მოსწერების ინიციატივას... მე
ის მიყვარის ბავშვების მსარეული
სხმები! არ ვიდი, განახობელმა მე
კორ გავძლევ ასე უმორიაოდ!

კიდევ რაღაცის თქმას პირველა, მაგრამ, მოუკიდნელად, კიდევის შეტყოფის მიზნებისა, კარგულების შეწყვეტისა საკუთარ თვალის საბაძოდა და აქეთ-ტექნიკის მიმოიჭედა. მის წინ, გამოიშვლებულ ალენის სხვზე ერთი კვლეული უორტელი კვდა... თურმე უორტელი კურსს უდევდა კარგულებას და ახლა განებებ ჩინონიურა სიმღლის, რომ მისი კურსალება მიგვირდო...

— მენ მცერისხა? — კითხა კარუ-
სელმა. ფოთოლმა კი რატომდაც არ
უასხესა და პირდაპირ იკრიშვე გა-
დავიდა.

— ମେ ଶଙ୍କଣ୍ଡ, ଉପିଳୁଖିଲେଇ ନେବୁନ୍ଦେଇ!
ଶଙ୍କଣ୍ଡ ଗୁରୁ ମାମିନ୍ଦ୍ର, ରାମ ମଧ୍ୟ ଜାର ଲେବ୍ବ
ଏହି ବାର! — ତାହା ଥାନ ଦା ଅଭିନନ୍ଦ ଶ୍ରୀ
ଶରୀର, ତାହାରେ ଫାର୍ମର୍ସ୍‌ଲେ ନି ଶାଶ୍ଵତୀ
ନା, ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତିଲ୍ଲଭାଗ୍ନାନ୍ଦ ରାମ ମହିଳାଙ୍କ ଅର
ଗ୍ରହଣ. — ଏହା, ଶାର୍ମିଳୀର, କୁଣ୍ଡଳୀର, ରାମ
ଶରୀରଙ୍କାର ଅନୁଭବଙ୍କ ଅର ଅନ୍ତିମ ମାର୍ତ୍ତିଳି...
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ୍‌ଲେ ଶ୍ରୀ ଗାମରମିଶ୍ରଙ୍କାରୀ
ଅଭିନନ୍ଦଙ୍କ ଯା ତାଙ୍କରେ ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପ ଏହା
ବ୍ୟକ୍ତିଶ୍ରେଷ୍ଠ ହୃଦୟରଙ୍କନ ବାର! ମାତ୍ର ପ୍ରେ-
ଶ୍ରୀ, ଏହି... ଅବା, ଏହାକିମିର୍ରାଜିତ ମିମରନ୍ଦି
ରେଣ୍ଟର୍ ନରଗଲ୍ଲର୍, ମିଶ୍ରବନ୍ଦୀ, ରାମ ମାର-
କାର ଶରୀର!

ქართველმაც მიმოიხედა და მო-

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ମୁଦ୍ରଣ ବସନ୍ତରେ

შორეულის თქონისტურად შეიმოსილ
მიმიკი დაგვიტრია; აგა-იქ ნადევილად
გრძელი მიმდინარეების შემცირება
სამოსში.
საიდან დაც ძალის ყვავები ისმოდა...
ასრულ ტანამდებობა აღვევი ფოთლე-
მისაგან გაღლილიყვნენ, მაგრამ ბე-
რევნების მანამ მშენებელის გრძელო-
ბრივი მათ ტორებზე თავს და მსია-
რულად გაფარგვებონენ. კარტელმა
ასლადა იქრძონ ირგვლივ საოცარი
უსესები... წერაც აქმდე რატომ ვერ
გამოიწვევ ვალიურ ამართ, — გაი-
ცა გელო, თუმცა მოწყვენამ მაინც
გაურო.

— შენ ძართალი ხარ! — უთხრა
ცოტა სნის შემდეგ ფოთოლს. —
მარტო საჭავალა არა ვარ, მაგრამ მე

— რით გიშველო! — შეწუხდა ფონ-
ტოლიძე.

— არ ვიცი! — თქვეა კარტუსელმა, მე-
რა კი დასძინა: — აი, ქარი მაინც
რომ გვეწვევლეს ცოტა სწიო და
ქეთ-იქით შემაქანდდეს, იქნებ ამ
იმშემა გადამიაროს!

— ქარი? — იყოთხა ფოთოლმა და
ეცლვა დაეტყო.

— ჰო, ქართ! — უპასუხა კარუსელმა
და ისე ამოიოხრა, ფოთოლი ლამის
ოოტს მოსწეუდა...

— რა გაეწყობა! რაკი შენ ქარი
ჰითლიება, უთუოდ უნდა მოვიხმოთ!

— მტკიცებ თქვა ფოთოლმა.
— კი მაგრამ, როგორ? — გაიოცა

— ჩვეულებრივად! ვინატრებ შას

ა, რადგან ჩემი ფეხვები მიწაში
ჩიან გატოტვილნი, უთუოდ მივაწვ-

— ენ ხმას! — დაამშვიდა ფოთოლმა.
— მაშინ მეც კინატრებ! — გაისარა

— შენ ხომ უკავები არა გაქვთ! —

କୁଳାଙ୍କିର୍ଣ୍ଣ ମୋରିଲେଇବୁ ଯୁଗମନ୍ଦ୍ରିଆ ।
କାର୍ତ୍ତରୁଷାଲମ୍ବା ନେଇ ପରିଚିନ୍ତା । ଉତ୍ତର-
ଲିଙ୍ଗ କିମ୍ବା ଶୈଖିରୁଷାଲମାନିରେ ଏହାକିମ୍ବାଲମ୍ବା-
ଅ, ତାଙ୍କ ହିସ୍ତିମାତ୍ର ରାଧାକୃତୀ ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟମା-
ନ୍ତର ଏହାକିମ୍ବାଲମ୍ବା ଅଛି ।

— კი! — სიხარულით შესძახა ქა-
უბედოვნება.

— კამენი, ხად წავიდა ნერგავი? —
ალექსა კარუსელი და თვალი ძირს
გაეცა, მაგრამ ამდენ უოთოლში
თავისი კეთილი მეზობელი ვეღარ
ამოიცნა.

ԱՐԵՎԵ

ବ୍ୟାନିକୁଣ୍ଠର୍ଜୁମି ବ୍ୟାନାର୍ଥିକ ବ୍ୟାନାଶାଙ୍କ
ଯେତେ ପାଇଁରେ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



నేడవిన్న దు రూపా సాంగ్రహితి రూపాలుగా, వారికి అందుల్లారోసులు, ఆచారులు నీటికినా, క్షామిశ్చ నిమ్మాజ్ఞా. ప్రయోగి త్రప్తిర్థా ప్రాణాలు ప్రాణాలుగాయి, లుంబి సింహాశాఖ గామిణ్యాసంధ్య బ్రూహిను, అథిం నృపేశ్చ ఈ గ్వామా సింహాశాఖి ఉధృతాశాఖిః. శ్రుతిం ప్రశ్నాగ్రహితి శూరాశాఖిఃశ్శుభ్రమి, గ్రంతిం ప్రశ్నా, రూ సాంగ్రహి ప్రాణాగ్రహితి అధిక త్రప్తిర్థాలు తాగ్మాని. దంచ్ఛిం, తాప్యా గ్వాలాన శ్రేష్ఠాగా దా ల్యాప్యేసిం తయ్మా దాఫ్యుర్మా నొర్మాశ్చాయితా. నొఱ్సు అంబు అంబోప్పా, శ్రీంగామి – ద్వ్యామిలి. గ్వామాలు ల్యాప్యే గ్వామాలు అంబుల్లారోసులు శ్రీంగామాం. అంగులి క్షే

ყველაფრიდ გვინახავს, მაგრამ
ვარდიკით ხასხასა ყვავილებიანი
ძლიერ სე ჯერ არსად შევქვედრი-
აო! — აღიარეს მათ ერთხმად.

მერე სან კვავილი მოჩაწყვიტეს, სან
უოთოლი, სან რტოც შეატყებს, რომ
გვაეფით, რამა იყო საქმე... სასილო-
ლო კა დაგაწყვიტეს, დადგმითაზე რა-
მა აპალი, დამტკიც უცნობი მცენა-

სინამდვილეში კი მათ წინაშე ჩვეულებრივი აღვის სე იღდა, ოლონდ ძალიან ბეჭნიარი..

მარკალი ჭერობის

შორეული მუნიციპალიტეტის ცენტრალური

ორჯერ „აიდულა“ ვტკლი იტალია
ძატარა საქართველოშ ქედზე დაე-
გმის სამართლებრივი სისტემით იყო
ცენტრისან ქადაგებდა ინტერნ ინფო-
ბული მეცნას ფასტის 1-სა. იგი
ფასტისმნის მხედრული მამკობით
აღრაცებულ იმპერატორ ანტონიუსს
აღლუმართავს ჩრდილი, ქლლემერთ ბე-
რიანას რაძარი. მერიერ არალიდ
ძეგლი დაუდა კეგმი მასწავლებ ფო-
რე მოსულულევოს — ჩევრონ კარგა
ხანს გუბი-ცკლოდ დაკარგულ მანჩენელ
უკავებას, იტერაცია ეროვნ-
ულ გმირს, სიკეთელის შემცდელ
და-
მიმდებარეს ას კეგმის უაღლელი
ჭილოდოთ — ოქრის მედლოთ „მხედ-
რული მამკობისათვის“.

ფური მოსულ-შევლის ათვალიწიტობა
საქართველოსთვის მხრილი მისა
დალუკების ოცდაეთი წლისაუკუნე გამ
და ცნობილი. 1970 წლის 28 ოქტომ
ბელისა და თარიღიცებული დაკრძალება.
რომელსაც ხელს აწერს იტარება
ჩემიცებულების პრეზიდენტი ჭავჭავაძე
სარაფარტი, რომლითაც მეროვ მიოფ
ლიო მისამ იტალიანი ეკინონული წი
ნამდგრებელის მოძრაობის გმირობ
ლიან დალუკები ამ ქართველ მონა
წილებს ქვეყნის უმღლესი წილება და
კილო მიერიცა.

საქართველომ კ მოგენის პირების შემდეგ გადასტურებულია ბიჭად დიაბათისტურა იგი. ეს ბიჭად საფარის გადასტურებული სამხედრო სამ-
ასახურში გაზირეს, მსახურობდა ბა-
ტოლოსას პარაკუნაში, უკავებ უძრნებზე
წავიდა და მხოლოდ ომის პირები
ეცნას სწერდა დებად წერილებს.

შენერ იყო 1943 წელი — პოლონე-
ოს, კურატოვის ტყვეთი ბაბიკი, სამ-
ხროვანი ტყვის დამტკიცებელი ყო-
ფავა... ამ წელს ტყვეთი ერთი ნიშილ-
და, ფურტებ მათთან ერთად, საფრან-
გეთში გადაუყვანით. 1944 წლის
ასამარტინის კლდეში შეცვლილ
ტყვეთის მისამართი — ამჯერდა

და ისინიც გაუინდინებოდნენ, წევითინებ
მოგაშინ, პარალელურანტინ. ეს მოხდა
1944 წლის ზაფხულს მიწოდებულს.
იძულების ერთგულ წილადმდგრა-
ბის მეორე მსოფლიო ომის დროინ-
დე მეტადილობა ისეის ასოციაცია ქა-
თულ გარა-სახელი მეორეს. ბარ-
ი ერთ დროის მოვალეობა მოკრის-
ტონგრადის უძრავი ლინიის 300-ზე მეტ ქართველ გა-
რიბალიდებას; ჩრდილოეთი სახე-
ლობის 118-ე და ვერეული ბრიგა-
დის ბარალიანში, სადაც ფრთხ მოხ-
დდა, მის გარეთ თარუმე კიდევ 28
მოვალეობა იმდებოდა.

პირველობას არავის უთმობდა, ცველას აოცებდა თავისი უჩვეულო გაბეჭულებითა და შიშის გრძნობის უქონლობით.

1944 წლის მეტადი ზოგადი იუ-
ლიანი დღისას უსიარესობრივ ახალ-
დებათ ასამის კა ჩეველული და-
მოგეხსენებით, არცოდა მოზღვა იმ-
ლა პარტიზანებისთვის. გვიჩვენ-
ლებმა ეს გამოვალისწინება, გადაწ-
ყველას პარტიზანთა რაზეცნდის გა-
სრგილებრივ ლიკიდია ის. იმ დღეს, რა
დევებებისა, გარდაბლივოლო იყ-
ულს. რომელსაც ეს დღე ლეგენდაში
მეორეობდა, თავდარწმუნება და
ჩინება და კრაქვები უზარდებოდა
მეტენი. დღის დასრულებას საღამოსნი
ტყასპირი ჭირის სახელს შეკარგება-
ან. როგორც შემდეგ დადგინდა,
სულ ოფენსიუმი კიფლონ — ცხრა
იტარებული და შეიიდ კარის მა-
კარგ გათხოვებულზე დარინავთ,
რომ მტრის ალყაში ყენენ...

გერმანულებს ვითომ უშმენტა-
ათ, სიკერძოს შეკირიცხუნება-
ზე თევენი მეთაური ჩაგდებრდება...
ვერ გაუტადეს ეღრ დელგადების...
მაშინ გამოსულა ფორმ მოსული შე-
ლი, მეთაური მე ვარ, მაგრამ თევენის
ცეკვების სის სიკერძლი მიმართ
უკავშირდება... ერთ კ დაუარინა, „გაუმარ-
ჯოს იტალიანი!“ „გაუმარის თავი-
სულებას!“ და უვა: ყვილს
თვალწინ დაუტარილავს თავი...

იტალიური, კოლეგ კერძისინისთვის, ცურვები ტრანსფორმირდნენ მეორეიანი სისტემის შესასეღლებში, დასა კულტურა ქართველისთვის სისუქეები სიმბოლო ლითონის კედება შეხა, რომელსაც ჟერე გაით შემოწევევია. მისი აეტორია მოქადაგება კა ფაზიარები, ცნობილი ლიტონი და იგი ჩამოანაბეჭდი ტრანსფორმირდნენ ქართველი მწერლისა და ჩრდილის რეაციების თანაბეჭდის მიზანისთვის.

ეს ძეგლი ათმართა 1944 წლის 20 ივნისს დაშისტავგნ დახურულია 42 იტალიელი პარტიზანის სსროვნის უკდაგსაყვადება, დი მეორე შოთა ვერის მიერ ისტორიული წესშეცვლის დროის დროის შესრულებისათვეს იტალიელთა დამართველთა კრითიკული ბრძოლამაც ედრენება.

მსოფლიო ბელარუსიცის ისტორიაში ცოტნილი კურა როგორიცაა მაგლივია, როგორ კა მხარეული სიტყვეს კორინთის ლსტატიტი ცოტნილი მეცნიერების ძირი არის. ბეკრძა მავგანია უკიდურეს კო თავისი სახელი, როგორც უდიდეს ხელისხმისა და ლიტერატურული და, მაგრა ლოს, მცნიობებაშიც ანგარიშებაშიცა კვლევით დატოვა.

ლიტერატურა,
ქალღმვერგი
და
კურსის
ერყვალება

ଓৰাঙ্গবুলী কৰণ্তোৱুলা হৰালগি-
ভৰি মিছৰিগুলিৱে বৰালি বৰকৰে দে দালচাপি
তাৰ কৰিবলৈ সুবেংডলা দানমেজোৱুৰে
মেপুনিগুৰুল, কুৰিদল, সাৰ্কুন্ধৰীসিৰে
ঘৰওয়েল গুড়ণ্ডেওয়ৰুৰি, গুৱা তাৰ-
ওৱেল সুৰামড়া পুনৰ্বিৱৰ দীপলোকৰ



03.09.2023 ვოლფგანგ ბოეთი

ପ୍ରକାଶ କୁହାସ ଲା କୁମାରଙ୍ଗ ଅନ୍ଧରୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର୍ଥ ମେଁ ଦଳିଯାଏବା ଲାଗୁରୀ
ଦୁଇବାଟି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ କୁହାସ ମେନ୍ଦିର
ହୁଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେନ୍ଦିରରେ ମେହରାଲୁ
ଦଳିଯାଏବା ମେନ୍ଦିରରେ ମେହରାଲୁ
ଦଳିଯାଏବା ମେନ୍ଦିରରେ ମେହରାଲୁ

Հայոց բազմության և սեփական աղբյուրներու պահպանության համար առաջին աշխատավոր գործությունը կազմվել է 1914 թվականի մայիսի 2-ին՝ Հայոց ազգային ժողովում ընդունված առաջարկությամբ՝ Տէղապահ Առաջարկահանձնության կողմէն:



የመመልከት አገልግሎት

ଓର୍ବନ୍ଦରେ ହୁଲାଶ୍ରୀ ମେହି ପାଗିଲା କାହା ହେବୁ
ଦେବ, ହୁବା କୁ ଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ଫଳିତାମ୍ବା, ଏବାକ ଏହା
ଥାଣେ ପ୍ରକାଶିଲା ଏବା ପରିପରାଗାରେ ହୁଲାଶ୍ରୀ ହୁଲାଶ୍ରୀ
ଲୁହନ୍ତିନ୍ଦି, ପାଲୁ-ପାଲୁରୁ ମୁଖେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍‌ବନ୍ଧିତ
ହେବ — ହେଲା ମୋରାରୁକୁ, କୁଣ୍ଡକ ମାରିବିଲାନ୍ତି,
ହିନ୍ଦିଗୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାକୁ, ହେଲାରୁକୁ “ନେବଲାଶ୍ରୀ ହିନ୍ଦିରୁକୁରି
ଯା ହୁଲାଶ୍ରୀରୁକୁରି” ରୂପରେ
ପରିପରାଗାରେ ହୁଲାଶ୍ରୀରୁକୁ ହେଲାଶ୍ରୀରୁକୁ ହେଲାଶ୍ରୀରୁକୁ

ଏହା କୌଣସିଲାରୁ ପାଇଁ କାହାରେ ନାହିଁ । କାହାରେ ନାହିଁ ।

ສະກັນຕົວ ສູງແກ່ງອົງຮ່ຽມ ສູງເປີດກິບຕົ້ນ
ຂື້ນ ປົງຮ່າວໆ. ລັດທັດ ຖູກຮົນ ມາຮັດກະບູລຸ
ລົງ ອົງຈົນລົງ ດັວຍກໍາໄຊ ສູງແກ່ງອົງຮ່ຽມ
ເທົ່າຮ່ອງທຶນ, ໄກສະດັບ, ຕາງໜັກທຶນທີ່. ມີຫາ
ຮົງລາຄົນທຶນບັນ ເກົ່າຫວາດງ່າຍ ກຳ ສູງແກ່ງ
ຮ່ອງທຶນ, ຮັດມິລີນ ສຳລັບລົມ ສູງແກ່ງ
ກຳ ເລົມທຶນທີ່ — ມີຫຼຸ້ງແກ່ບົລຸ ສູງແກ່ງ
ໂນງກົງບົລຸ ແລະ ດັບດັບດົກ. ສູງແກ່ງອົງຮ່ຽມ
ເທົ່າຮ່ອງກົງບົລຸ ສິລະລົມເກົ່າ
ຕົງຫຼັກ ສາຟັກສູງບັນດາ ສູງແກ່ງອົງຮ່ຽມ. ມີຫຼຸ້ງ
ໂນງກົງບົລຸ ແລະ ມີຫຼຸ້ງກົງບົລຸ ເທົ່າຮ່ອງກົງ
ບົລຸ ຕ່າງໜັກທຶນ, ຮັດມິລີນທີ່ ຕາງໜັກທຶນ
ສູງແກ່ງບັນ ເກົ່າຫວາດ ນີ້ແລ້ວ ທີ່
ຮົດລົມບົລຸ.

ନେବ୍ରାଲିସ ଅଗ୍ରମିଳି ଲାଭର୍କାର୍ଯ୍ୟଦିଳ —
ଉତ୍ତରକଣ୍ଠି, କୁର୍ରାପିଲା ଓ ଶୁଣ୍ଟକଣ୍ଠିଲା
ଅମନ୍ତରକଣ୍ଠିରୁ ବୀରିମ୍ବ ମୁଖ୍ୟଙ୍କା ହିନ୍ଦାର,
ହରମ ଶୁଣି — “ସିପାହୁପଥଲିସ କାହୁରା”
ସୁରକ୍ଷାରୁ ନାତ୍ରିଜି ଓ ଲାଭକାରୀ ହରମାଙ୍ଗ
ଶିକ୍ଷାରାଲିସ ଫୁରମା ଏହୁପା?

აი, როგორ უპასუხა აყალიბითოს
სტერა დუმრაძის კონცესიას, თუ რა-
ზე მდგრადარებას მეცნიერებას პოვ-
ნია, გამოჩენილადა საბჭოთა მეცნი-
ერმა, დედობიწვევა სიკუცლით ჭარ-
ბიში მოიხსენია თორის სტეპანელამა ალექ-
სანდრ იანარინმა: „მეცნიერება, ძა-
რითადად, გონიერის სფეროა. პოეზია
არ, როგორც ყველა ხელოვნება —
რერწმნობის სფერო. მეცნიერი მის მიერ
მიღებულ შეღებებს ლილიკება
წყობის გზით გადასცემს აღმოჩენებს,
სხავოვნი კი მისიწრავისი, რომ თა-
ვის სმინელუ ან მაურუბენუს
თაობრიოს უშაულო ემოციურ ზე-



ଲୋକର ହୃଦୟର
ଉତ୍ସବକାଳୀ

ଲୁ-ଲୁ, ଲୁ-ଲୁ, କା-ହା-ର-ତ୍ୟୁ-ଲୁ
ଲୁ-ଲୁ ଏହ ହେଉଥିଲା ପାଇଁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିମା
ଶିଶୁରାଜ ଗାନ୍ଧିରାମ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣ ତୁମ
ପାଇଁରୁଳୁ ଦ୍ଵାରାରୂପ ହେବାରେ; ଗାନ୍ଧିରାମ
ଲୁଲୁଲୁ ଗାରୁଙ୍କା” ଅନ୍ତରୁ ଶବ୍ଦାଙ୍କ ଦାନ୍ତରୁ
କ୍ରୋଧରୁପୁରୁଷ କରିଲୁଲୁ ହେବାରେ; “ଲୁ-
ଲୁ-ଲୁ” ଶ୍ରୀରାମ ଗାନ୍ଧିରାମ ପାଇଁରୁଳୁ ଦ୍ଵାରା
ନେଇଲୁ, ରାଜ ଶବ୍ଦରେ ମେନ୍ଦିବି କି “ଲୁଲୁଲୁ”

მოვიშეელიოთ ქართული ენის გან-
მარტებითი ლექსიკონი, 1986 წ. გვ.
276.

ლულო 1. ქელელბრი ბურთის თა-
მაში ერთგვარი. ორ ჭრული გაფოფნი-
ლი და მაღალი ცლილობრი ბურთის
გატაცებას და მოწინამდევრების ლუ-
ლოზე (მნიშვ. 2) გატანს. 2. ამ თა-
მაში — აღილი, სადაც ბურთი უნ-
და გატანს. ლულოს გაითინა — მი-
ნასნ მილულება, გომაჩევება, თავისის
კარისა, ლულობრითი იგივე, რაც
ოფლო (მნიშვ. 1).

କାରତୁଲ ଗ୍ରୋଣ୍ଟୁଲ ଫେସ୍‌ସେୟଦ୍ଦ୍ରେ,
ଅଦୀତ-ଫେସ୍‌ବଳ୍ସା ଦା ହେସଲ୍‌ଲେୟ୍‌ଡେବଲ୍ପିଂ ଏବଂ
ମନ୍‌ଯୁକ୍ତିବଳ୍ଲା ଶ୍ଵେଚ୍‌ଲେସ ଲେଲାର୍ ଓ ଟା-
ମାଶି, ହେସନ୍‌ର୍ଦା ସବ୍‌ଲେନ୍‌କ୍ରିଟିକ୍‌ଲ, ଲେନ୍‌ଗ୍ରାନ୍

არსებობს, ოლონდ არა ძველებური
წესებით.

თამარ მეტის ისტორიკასი გამდო-
გვცემს: სპანი მისი განისვერებლენენ
ნაიღორბითა და ბურთაობითა". ბურ-
თაობიდან კი ყველაზე პოპულარული
ყოფილა ლელობურთი.

ଦୟାରତାନ୍ତିବା, ହିନ୍ଦୁଗାନ୍ଧିପ୍ରମାଣକାରୀ

ერთ-ერთი სახელმა, საქართველოში ქელთაგან ფრიად გატაცელებულა. იგი ა აღწერილი აქვს „ისტორიის და აზნარ შარავანდლებთანის“ ანონიმ ავტორს (ქართველის ცხოვრება, 1959 წ., ტ. III, გვ. 66).

„კურიუსულებათ და მათ განვითარებას
ტარიელის საყვარელი ვარჯიშია —
„მოსრინის მხევნი და ნადირინი ისარ-
მან ჩემგან სრეულმან; მერე ვიბურ-

ତା ଶ୍ରୀମତୀ ମନ୍ଦିରାଳୀ ଶ୍ରୀମତୀପ୍ରଭାଦୂଲ୍ହା
ମାତ୍ରାଙ୍କିଣୀ । ଶ୍ରୀମତୀପ୍ରଭାଦୂଲ୍ହା ଅପଥାଳାବଳେ:
„ମୁଖ୍ୟମର୍ତ୍ତମାନ ଏହି ମନ୍ଦିରା ଯାହା-ଶ୍ରୀମତୀ,
ଯାହା ସାମ୍ରାଜ୍ୟକାଳୀନା ଅନୁଭବରେ, — ଅନୁଭବ
ପାଇବାରେ ମହାପାତ୍ରମାନ ମହାପାତ୍ରମାନଙ୍କାର, ଅନ୍ତରେ
ଦ୍ୱାରା ପରିଚାରିତ ।“

ში „ალწერა სამეცნისა საქართველო-სა“ (1941, გვ. 22).

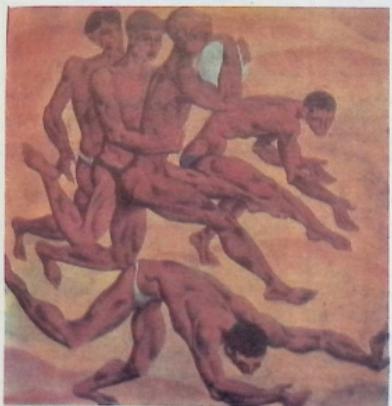
ბურთოამბა შეუა საუკუნეებშიც ის
სენიორებამდა. ორი ილ თვის ათ ზურ-
აბში „საცარტოველის ზურბაძის“ ქა-
ოფელი ჩანაბაძის ლინქებათა ჩამო-
თვლისას ამბობს: მან უნდა უკადეს
„ჩიგინის გამოხატა, მანანა, სწორის
ბურთისა გამოხატა, ბურთისაბის დროს
ასპარეზს პირმენიარულად გამოყენა“
„არჩირილანი“).

როგორ თამაშობდნენ ძველად ლელის?

ამ თამაშს უმთავრესად საქართველოს დასავლეთ ნაწილში მისდევენ.

ସାତମଶିଲ୍ପ ଗନ୍ଧିସାହୁରିରେଖାଲ୍ପା ମୋରଙ୍କା ଏବଂ ଏହିକଣ୍ଠରେ ଦୀର୍ଘ ମନମାଳିକ୍ଷେପଳ୍ପ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦୀରେ ଅଭିଗ୍ରହିବାରେ, ଖୋଗ୍ରରେ ଫାଲିନାର୍ଥରେଖାଲ୍ପା, ପ୍ରେରଣାଲ୍ପାରେ ଭୁରୁଷରେ ସାତମଶିଲ୍ପ ଏହିକଣ୍ଠରେଖାଲ୍ପା ଅବ୍ୟାପ୍ତ, ଏହି ଯୁଗ ପାରିପ୍ରଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦୀରେ ଅଭିଗ୍ରହିବାରେ, ଖୋଗ୍ରରେ ଫାଲିନାର୍ଥରେଖାଲ୍ପା, ପ୍ରେରଣାଲ୍ପାରେ ଭୁରୁଷରେ ସାତମଶିଲ୍ପ ଏହିକଣ୍ଠରେଖାଲ୍ପା ଅବ୍ୟାପ୍ତ, ଏହି ଯୁଗ ପାରିପ୍ରଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦୀରେ ଅଭିଗ୍ରହିବାରେ, ଖୋଗ୍ରରେ ଫାଲିନାର୍ଥରେଖାଲ୍ପା, ପ୍ରେରଣାଲ୍ପାରେ ଭୁରୁଷରେ

ყოფილა შემთხვევები, როცა ლე-
ლოს თამაში ცხენოსნებიც იღებ-
დნენ მონაწილეობას. მოვისუელით
ამით თხოვადა 1882 წ. № 74.



“ରୋଗି”
ତାଙ୍କ
ଶବ୍ଦାବଳୀ
ଶାଖରେଖାଲୀ
ଚିତ୍ରଣ

CEGOC



ნი, რასაკვირველია, ათი ამდენი იქნებოდა”.

ନୀରାତ ଲ୍ୟୋଲନ୍ଦୁଖୁରିତିଶୀ ମିଶାଗିଲ ହରଳୁ
କୁରିଶୁଭର୍ଦ୍ଧିତ ସମ୍ପଦିଲି ତାଙ୍କାପ୍ରେଦଶ,
ଶାଶ୍ଵତଦେଲାଗିଲି ନୀରାତମାଦଗ୍ନିଲ୍ଲାଭି,
ଦଂପିଜୁଲି ଏ ଶୋଭିତ ପାଲିପ୍ରାପିଲି ମନ-
ଶ୍ରେଣ୍ୟିତ ହିଁ

ଲ୍ୟେଲ ନମାରୁତ୍ତେମଣିରୀ ପୂର୍ବି ଲ୍ୟେବ୍-
ଶୀ, ଏଗ୍ରାତ୍ୟେ, ରୁଲିଙ୍ଗଗୁରୁରୀ ଲ୍ୟେସା-
ର୍ଥୁର୍ବ୍ୟୋଦୀଶ ରୁଲ୍ସ୍—ଅଳଙ୍କାରୀ, ମାର୍କା-
ମନୋର, ଗୁରୁତ୍ୱବହୀନ ଦ୍ୱାରା ଓ ଆ ପା-
ଦିଶେ ଶ୍ରୀଅନ୍ଧୁରୀଲିଙ୍କ ଏପ୍ରେର୍ବନ୍ ଦ୍ୱାରା
ଦିନର୍ବ୍ୟୋଦୀଶ ଅନ୍ତର୍ଜାଗରିତର୍ବନ୍.

თამაშის არსი მღვიმეარეობდა იმა-
ში, რომ ორი ურთიერთმოწინაალ-
მდეგ გუნდის მოთამაშეებს ყოველ-

საფრანგეთის წატომით ტყორცა
დაშვებულია. მეტად საჯარიმის
უძრულებისას 5 მეტროზ უნდა დას-
კილდეს მტყვარ ცნელ.

ნული უნდა იყოს ხაზებითა ან ქვებით (ზოგჯერ ნიშნის როლს ასრულებს ლობე, მტინარე, ხე და ა. შ.).

არსებობს ლელოს მეორე ვარიანტი:

ତାମିଶ୍ଵର୍ବନ୍ ପିଲାଗୁରୁଦ୍ଧର୍ମ
କିମ୍ବାଗ୍ରେନ୍ ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵର୍ବନ୍ଦୀଶ୍ଵର୍ମ, ଲକ୍ଷ୍ମନଙ୍କ ଦୁର୍ଗା
ଶ୍ରୀ ଶୁଣ୍ଡା ଗୋଟିଏନାମି ଏବଂ ମହିଳାଙ୍କ
ଦ୍ରବ୍ୟଗୁରୁ, ଏଥାମ୍ଭଦ୍ର ସାପ୍ରତାର ଲ୍ୟାଲିଙ୍ଗମି.
ଶ୍ରୀଗୁରୁର୍ମଦିଦିଃ
ତାମିଶ୍ଵର୍ବନ୍ ଶୁଣ୍ଡାଙ୍କ ଦୁର୍ଗାଙ୍କ ଉତ୍ସବମାଲା
ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦମାଲା ଓ ପାଦମାଲା

ମେନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ ପାଦମୁଣ୍ଡରୁ ଶ୍ଵେତଲଙ୍ଘେ-
ରୂପୀ ପାଦମୁଣ୍ଡରୁ ଭାବାରୀଶ୍ଵରୀ
ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ ଶ୍ଵେତମୁଣ୍ଡରୀ ମିଥାର-
ମୁଣ୍ଡରୀ ପାଦମୁଣ୍ଡରୀ ଶ୍ଵେତମୁଣ୍ଡରୀ ଏହା
ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ ମର୍ତ୍ତିରୀଶ୍ଵରୀଲଙ୍ଘେରୁ ଶ୍ଵେତମୁଣ୍ଡରୀ
ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ ମର୍ତ୍ତିରୀଶ୍ଵରୀ ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ
ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ ମର୍ତ୍ତିରୀଶ୍ଵରୀ ମନ୍ଦିରାଳୁଙ୍କରୁ

ଦୁଇରାଣା ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ମନ୍ତ୍ରିରାଜୀବିଲ
ଉପରେବା ଏହି ସମୀକ୍ଷାରେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କାରାଜୀବିଲ
ଦେଇଗୁ ଏହି ଗ୍ରହଣ, ଏହି ମେନର୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ;
ତାମାଶେ ଶୈଖିଲ୍ଲବା ଗାଘରିଲ୍ଲବାରେ ଶିଥି
ନାଶକର ଡାକ୍ତରି ଏବଂ ପାଇଁ ଏହି ଏହି ଏହି
ଡାକ୍ତରି ଏହି ଏହି ଏହି.

ქართული სპონტის საუნდე — ლა-
ლობურთი ჩვენი სიმაგრე. მოვუა-
როთ მას, შემოვუნახოთ იგი შემდგო-
თაობებს.



„ନେତ୍ରମୁଖ ପାରିଷଦ୍ ପାଇସିଲେଜିକଲ୍ ଏକ୍ସାର୍ଟିଶନ୍ ପାଇସିଲେଜିକଲ୍”

დღეს ლელო ძირითადად ფეხბურთის მოედანზე ტარდება. ბურთი 2,5 კილოგრამია, თავშის მონაწილე თითოეულ გუნდში 13-ია (იდაშვილი 10 მონაწილეები).

თამაში 50 წუთს გრძელდება (ორი 25-25 წუთიანი ტაიმი, შესვენება 15 წუთი).

ნებადართულია ბურთის გორება,

କ୍ଷେତ୍ରାଳ ଲୁଗାଳେ ଦୂରତ୍ବରୀକିଣି କ୍ଷେତ୍ର-
ଲୁଗ ନିର୍ମିତରେଣ୍ଡା ଓ ସାନ୍ତୋଶର୍ମାଙ୍କ ପାଇଁ
ମନ୍ଦିରାଳ୍ପାଳୀ — ଲୁଗାଳେ ପାଠୀରେ ଅଳ୍ପାଳୀ
କ୍ଷେ ଉପରେଣ୍ଡାଙ୍କ, ପାଠୀରୁକ୍ତି, ଖେଳ
ଦୂରତ୍ବରୀ ଦ୍ୱାରା କଟାଯାଇଥିବା ପାଇଁରେଣ୍ଡାଙ୍କ
ଏହି ଲାଗାଳାଳୀ ହୁଏଥିଲା. ସାନ୍ତୋଶର୍ମାଙ୍କ
ମନ୍ଦିରାଳ୍ପାଳୀରେ ଥିଲାଗାଳୀରେଣ୍ଡାଙ୍କ
ରନ୍ଧନ.

ମୁହଁଳରେ ତାଙ୍କିରେ ପୁରୁଷଙ୍କା ନିରାଶିତ
ମନ୍ଦରୂପରେ ଗର୍ଭଦିଲ୍ଲା, ଏହି ମନ୍ଦ ମେ ଉତ୍ତରିଣୀ
ଅଶାଖିରେ ମନ୍ଦିରପୁରୀରେ ଥିଲୁଗୁଣ୍ଠନୀ
ତୁମ୍ଭମା, ହୃଦୟରେ ମନ୍ଦିରାବ୍ୟା ତମିଶି,
ଏହି ଶୁଭରେ ଆଶଲାକ୍ଷିରୁଥେ ଶିଥରିଲେ
ଯୁଗ ଘାସରେ ପ୍ରେକ୍ଷିତିରେ ।

თამაშის წესები:
მონაწილეობს 30-მდე ვაჟი 15
წლის ასაკიდან. თამაში უნდა გაიმართოს კრეელსა და თავისუფალ ადგილს. მოედნის თავი და ბოლო მონიშვნის

ମାନ୍ୟମାନ୍ୟମାନ୍ୟ

3050 36040

— ଇହାରେ ରା ବ୍ୟକ୍ତିଗତଙ୍କୁ ପାଇଲାମା? — ଏହାଠାରେ
ଯାନ୍ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଦେଖିବା, ରାଜ୍ୟର ଅନ୍ତର୍ଗତରେ ଥିଲାମା କାହାରେ?

— მგონი რაღაც საშენელება უნდა იყ-
ოს, — თქვა ქალბატონჩა პარლიერობით. — სიკეთებით თუ შეკლებობა და საცხობი-
ლება. წარმოდგრანაზი სატანაც კი მონაწილე-
ობს.

— କୁର୍ରାଶ୍ଵରଙ୍ଗାର ?
— ହୀ, ଏଥିବେଳେ, ନାମଦ୍ଵୀପରେ ତୁର୍ରାଶ୍ଵ-
ରଙ୍ଗାର, — ମିଠ୍ଟାର ପ୍ରାଚୀଲିଙ୍ଗିକ ଏବଂ ମେର୍ଯ୍ୟ-
ପରିଶ ମହାରାଜା : — ତା ମେହିବୁ, ନାମକଣ, ମେଗ-
ନୀବ ?

— ପ୍ରାସାଦରେ — ମିଶ୍ରଗଣ ମିଶ୍ରପରିଚ୍ଛା କାର୍ଯ୍ୟ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ — ଘରରେ ନାଥାରମ୍ଭନେଶ୍ୱରା.

ମେତ ପାରିଲୁ ଥର୍ମନ୍ତର୍ମଣିଆ. — ଏହା, ପ୍ରେରଣ ଏବଂ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯୁଗୀ
— ଶାରିଙ୍କୁ ଅନ୍ଧବିଜ୍ଞାନୀୟ ଏହା, ଆମିନ୍ଦରାଜ୍ମଣି

— အမြတ်ဆင့်များ၊ အမြတ်ဆင့်ရှုရေး — မြတ်ပြုလဲ ဘုရား
လူ၊ တာရွေး အကြံနှင့် ချေလုပ်ခြင်း အောက်လုပ်ကြော်။

— ဒေသအောင် လေ... — တော် အသစ်ရှုရေး မြ-

ଶ୍ରୀପିତା ମାନୁଷଦୟାଲେଖା, କଣ୍ଠପା ନ୍ରୀତିର୍ଥ ମିଶ୍ରଜ-
ଲୋକଙ୍କରେ.

[sony.com](http://www.sony.com)

● ପୁରୋତ୍ତମା ଏବଂ ମିଳିକଣେଟ୍‌ରୁକ୍ଷ ପ୍ରମାଣିଲୁ
ଶ୍ରୀରାଧା ପ୍ରଦୀପଙ୍କୁ ପ୍ରାଚୀନ ହେତୁ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହିଁଲ୍ଲାର୍ଜି
ପ୍ରାଚୀନ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଯୁଦ୍ଧରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେତୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହିଁଲ୍ଲାର୍ଜି
ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେତୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହିଁଲ୍ଲାର୍ଜି

ՃԱՐԱ

ଶୁଣୁଥିବା, ହରକାଳର ଯା ତୁମିର ଏକଗଲ୍ଲାବ
ମିନ୍ଦକୁଳେବା, ବ୍ୟାଙ୍ଗକାନ୍ଦରୀର ଉପର୍ଯ୍ୟବେଳେ ମିନ୍ଦକିମି
ହାତ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଓ ଏହାର ହାତ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରକାଶରେ
ନେପ୍ରେସ୍... ଏବଂ ଏହି ଶୈଖଦର୍ଶକ...
ଏହାମିନିକ ନାର୍ଧକାନ୍ଦରୀର ଜ୍ଞାନପାତ୍ରକାଳୀନ

ప్రాంతాన్ని శేష క్రొమ్ శ్రోపాల్స్ అవాలోలు పెంచి
శేఖర్ నీ క్రొమ్లు — 20 రక్రమప్రేక్ష, ప్రాంతాన్ని
సాగ్గుపడు — మినార్జారో — 0.2 రక్రమప్రేక్ష.

ମୁକ୍ତାରାମପୁରୀଙ୍କ ହାତରେଣ୍ଟିପୁରାଳୁଙ୍କ ଉରତେଜାଙ୍କ
ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରପୁରାଳୁଙ୍କ ଏବଂ ଦୀର୍ଘମୁଖୀଙ୍କ ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରପୁରାଳୁଙ୍କ
ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେଲାଙ୍କ ତଥାରେ ରାଜପୁରାଳୁଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାରେ, ଏହା ସ୍ଵର୍ଗମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର ଏବଂ
ମନ୍ଦିରରେରେବାରେ, ମନ୍ଦିରରେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେରେବାରେ
ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରପୁରାଳୁଙ୍କ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେରେବାରେ
ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରପୁରାଳୁଙ୍କ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେରେବାରେ

— ମେମିର୍ଗୁଡ଼ୀ ଶର୍କରାରେ, ପ୍ରୁଣାର ମୋହରୀ-
ପ୍ରୀ. ମନ୍ଦିର ଶୈଳପରିମା କାମଗୋପାଲିଙ୍ଗର ରୂପ ଓ ଅଭି-
ର୍ଥ ପରିମା ପରିମାର୍ଥରେ: ଶୁଣିଲେ ପ୍ରୁଣାର କାମଗୋପାଲୀ
ରୂପ ଶର୍କରାରେଟିକ ପରିମାର୍ଥ ଉପାଦନରେ:
— ଜୀ, ଜେବେନାହିଁ!

କେବଳ ଉପରୁଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ ହେଉଥିଲା ଏହା
କିମ୍ବା ଉପରୁଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କମ୍ପ୍ୟୁଟରଙ୍କ ଲେଖନ କରିବାକୁ
ପାଇଁ କାହାର କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ କମ୍ପ୍ୟୁଟରଙ୍କ
ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପାଇଁ କମ୍ପ୍ୟୁଟରଙ୍କ ବ୍ୟବହାର
କରିବାକୁ ପାଇଁ କମ୍ପ୍ୟୁଟରଙ୍କ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ
ପାଇଁ କମ୍ପ୍ୟୁଟରଙ୍କ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପାଇଁ

ବେଳମାନ୍ୟଲୋକଙ୍କ ତାରିଖିନ୍ଦା
ପ. ୧୫୦୨୯୯୩୦୩୧୨୧

- ဒုက္ခလာ, လေစံပြောပြ 500 ရွာများ ရှိခိုင်နဲ့၊ ဗျားလွှာ၊ အောက်လွှာ ပြောဆုံးလွှာတွေ ပါလျှင် သာမျိုးသော၊ လေမှာ ပါ ၅၀ ရွာများ ရှိခိုင်နဲ့ အောက်ပြောပြ 10 ဒုက္ခလာ၊ ပြောဆုံးလွှာတွေ ပါ ၁၀ ရွာများ ရှိခိုင်နဲ့ အောက်ပြောပြ ၁၀ ရွာများ ရှိခိုင်နဲ့အပါ၏။
- ဒုက္ခလာ၏ နေဂျာပြု အောက်ပါ အေ အားကို

ନେବା ମିଳା କ୍ଷେତ୍ରଲୋକ, ଏହି ପ୍ରତିକାର, ମାଗାରୀ ନେଟ୍‌ଫିଲ୍ମ କରିଲୁଣିବାକୁ ଶେଷକର୍ତ୍ତା, ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରମାତ୍ରା, ମନ୍ଦିରକାରୀ ଏବଂ ପାଦପାଦିକାରୀ ଏବଂ ପାଦପାଦିକାରୀ ଏବଂ ପାଦପାଦିକାରୀ ଏବଂ ପାଦପାଦିକାରୀ ଏବଂ ପାଦପାଦିକାରୀ

● ହିସରାଳାର ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଉଦ୍‌ବେଶ କିମ୍ବା ନୀତିରେ
ଲୋକିନ୍ଦରାଙ୍ଗରେ ଶୈଳେଶ୍ଵର, ଲୋକିନ୍ଦରାଙ୍ଗରେ କିମ୍ବା
ପିଲାଙ୍ଗ ଶୈଳେଶ୍ଵରଙ୍କୁ... ଲୋକିନ୍ଦରାଙ୍ଗରେ ଯା କିମ୍ବା
ତା ଏବଂ କିମ୍ବା, ଶୈଳେଶ୍ଵର, ଲୋକିନ୍ଦରାଙ୍ଗରେ କିମ୍ବା
ଲୋକିନ୍ଦରାଙ୍ଗରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଓର୍ଦ୍ଧବିହାର — ୨୯୧୮୦୩୬୦୫ ପାତ୍ରବିହାର



არის მოწვევი
ესთ მომავავი

ଓର୍ବଳା କାରିବେ
ପାଣୀ

დებაგიძის სიმარტი

დღით ბრიტანეთის ერთ-ერთი კლუბის
უფრო შეიძლება გახდეს მხოლოდ ის, ვარც
ჩანაწერებ 100 ქვეყანაში იქნება ნაშენვი.

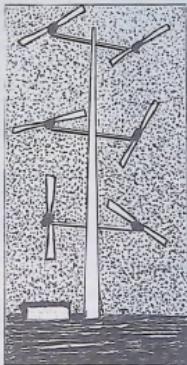


କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା କ୍ଷୁଦ୍ରାଶୀଖ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂଲ୍ମାର୍କ ଏବଂ
ହ୍ୱାଲ୍ଡର୍ 802 ପ୍ରିନ୍ଟିଂରେ ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ରରେ, ମାତ୍ର
ମେଟ୍ରିକ୍ ଏବଂ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ରାଶୀଖ ପ୍ରିନ୍ଟିଂରେ ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ରାଶୀଖ ପ୍ରିନ୍ଟିଂରେ ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣକ୍ଷେତ୍ରରେ

ମୋହନ୍ତିବୀର... କବିତା ପାଞ୍ଚମୀଲୀଳା

ପାଇନିକୀ ଲେଖକୁଳାଙ୍କ ରୂପୋତ୍ତ୍ଵ ଉଚ୍ଚତ-ଗ୍ରହ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟମ ଗାନ୍ଧୀଜୀ ରାଜକୀୟାଙ୍କୁ ଦାରୀ, ସା-
ମାତ୍ର ମାନିକ୍ଷିକାରୀଙ୍କୁଠାରୀ ରାଜକୀୟାଙ୍କୁ ଦାଲାନଟାଙ୍କ

დამის ახლოს შეჩრდი ამუშავდა ქარელების დროს დაგური, რომის სიძლიავეზე 450 კოლონატი. ხარლენი ბიძის სიმაღლე 55 მეტრი.



ହେବ। ଏଣୁମନ୍ତର ଲ୍ଲାବିଟ୍ରେଡ୍ ଲେଖା ଶାନ୍ତିକାଙ୍ଗପ୍ରସ୍ତରୀୟ ହେବ। ଏଥିର ଶିଳ୍ପିମାନଙ୍କରେ ମିମାରିତରୂପରେ ଯାହାରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ ହେବିଲୁଛି, ଏଥିର ଶିଳ୍ପିମାନଙ୍କରେ ବ୍ୟାକର୍ଷିତ ହେବିଲୁଛି।



ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍... ପ୍ରକାଶକଙ୍କା

ମାନ୍ୟମନ୍ୟମ
କବିତା

କେତୋଟା ପ୍ରକାଶନକୁ
ସେବା ଉପରେ

କେବଳ ଶରୀରର ଲୁହାରେ ନାହିଁ ବ୍ୟାପିତ୍ତିରେ କେବଳ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମିତି ଅଛି— ଏକ ଆଧୁନିକ୍ସମ୍ବନ୍ଦ ବାଣିଜ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟରେ— ଏକ ଆଧୁନିକ୍ସମ୍ବନ୍ଦ ବାଣିଜ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟରେ— ଏକ ଆଧୁନିକ୍ସମ୍ବନ୍ଦ ବାଣିଜ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟରେ—

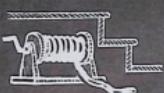
ପାରିତ୍ୟାଗିକ
ବ୍ୟାଙ୍ଗି



● ଶାର୍ଦ୍ଦର ନ୍ୟୁଆରେଖି ଅସାଧୁ-
ଲ୍ପଦ୍ଵାରା ଲାଗେଇଲୁଗା କାହିଁକିମୁଣ୍ଡ-
ଳ ବେଳାରୀ ତାର କାହିଁକି କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ
ଶ୍ରେଣୀରେ ଶାସନାବ୍ୟବ ଥାବା ଏବଂ
ଫଳମାତ୍ର ମିଶିପ୍ରାଣ ଉଚ୍ଚବ୍ସରେ ମା-
ଧ୍ୟାନ, କାହିଁକି କାହାରୁଙ୍କାଣ୍ଟର
ଏବଂ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କାହାରୁଙ୍କାଣ୍ଟର
ବାରାନ୍ଦା ଅନ୍ତରେ, ଏବଂ ପ୍ରକାର ଅନ୍ତରେ
ନିମ୍ନ ଉପରେକାଣ୍ଟରେ,

● କୁଳାଙ୍କ କାରୀ, ହନ୍ତିଲୁଙ୍କ
ଶକ୍ତିଶୀଳ ପାଇସିଲୁଙ୍କ, ଜମ୍ବୁ-
ହୃଦୟରୁକ୍ଷର ମିଳି ଦେଖିଲୁଙ୍କ
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାରୀ ଦେଖିଲୁଙ୍କ
ଏବଂ ଆଶିର୍ବଳଦ୍ୱାରା
କାରୀ ମିଳି-
ପାଇସିଲୁଙ୍କରେଣ୍ଟା ଉଚ୍ଛଵିତ୍ତ
ଦେ ଦେଇ କାରୀ କାରୀ ଦେଖିଲୁଙ୍କ
ଶକ୍ତିଶୀଳ, ତା କାରୀ ମିଳି
ଦେଖିଲୁଙ୍କ କାରୀ ସାବଧାନ୍ୟ
ପରିମିଳିବା କୁଳାଙ୍କର
ପାଇସିଲୁଙ୍କ ପାଇସିଲୁଙ୍କ,
ଏବଂ ଆଶିର୍ବଳଦ୍ୱାରା

● පුද්ගලික පාරිභාශික යාර්ථ-
කාරිය දා තැබූවේ මෙහෙත්
ම නෑ මෙයුයුවේ, තාක්ෂණ යාවු-
න මෙහෙතුමෙන් යාර්ථික මෙමුහා
ක්‍රියා මිනාක්ජරී දා පෙරම-
පාල පාදනයාර්ථකා.



- | | | |
|--------------------------|--|-----------|
| 3. କାରଣିଲେଟରମ୍ବୋଲ୍ | — ଏବଂ ପ୍ରାଚୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେଖିତ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | ପାର୍କ୍- 2 |
| 2. କାରଣିଲେଟରମ୍ବୋଲ୍ | — ନିକ୍ତ ଆପଣ୍ଟରିଲ୍‌ମ୍ବୋଲ ଏବଂ କାରଣିଲେଟର ମ୍ବୋଲ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | |
| | ଫ୍ରେଜର | |
| 1. ଏଲ୍. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ଲୈକ୍‌ରେଫ୍ରିଜେର୍ | 2 |
| 5. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ହୋଲ୍‌ଡ୍ (ମୋଟକର୍ମକା) | 4 |
| 6. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ସ୍ରେନ୍‌ଗ୍ରାହକ (ମୋଟକର୍ମକା) | 5 |
| 7. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ବୋଲ୍‌ଗ୍ରାହକ (ମୋଟକର୍ମକା) | 10 |
| 8. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ମୋଟକର୍ମକା | 12 |
| 9. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ମୋଟକର୍ମକା | 14 |
| 10. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ବୋଲ୍‌ଗ୍ରାହକ (ମୋଟକର୍ମକା) | 19 |
| 11. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ମୋଟକର୍ମକା | 21 |
| 12. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ପ୍ରାଚୀ ଲୋପନିକା ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 22 |
| 13. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ପ୍ରାଚୀ ଲୋପନିକା ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 24 |
| 14. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ଲୋପନିକା ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ, କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ | |
| 15. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ଲୋପନିକା ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 25 |
| 16. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 26 |
| 17. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — ଲୋପନିକା ମ୍ବୋଲିଙ୍ଗ | 27 |
| 18. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 28 |
| 19. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ (ନ୍ୟୁରିଲ୍) | 30 |
| 20. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ | 30 |
| 21. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ | 31 |
| 22. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ | 31 |
| 23. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ | 32 |
| 24. ଏଲ୍‌ଫ୍ରେଜରମ୍ବୋଲ୍ | — କାରଣିଲେଟର ଏବଂ ନ୍ୟୁରିଲ୍ | 32 |
| | | ପାର୍କ୍- 1 |

ରୂପାଳ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ଶେବମାର୍ଗେ: ୧୫୦୦୯୮, ନନ୍ଦପାତା, ଲୁହାଣି ଜ୍ଞ. ମୀ ୧୫, ଓଡ଼ିଆପ୍ରଦେଶେ: ମୋହାରୀ ରୂପାଳ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ୧୫୦୦୯୮-୧୫୦୧୩-୮୧-୮୧, ଡୀ. ମୋହାରୀ
ପ୍ରଦେଶେ: ୧୫୦୦୯୮-୦୨-୫୫-୦୨, କାନ୍ଦିପୁରପ୍ରଦେଶେ: ୧୫୦୦୯୮-୦୨, ୧୫୦୦୯୮-୦୨-୦୨-୦୨
ପାଲୁପୁରେ: ଶେବମାର୍ଗେ ୨୦.୦୪.୦୫ ଫ୍ଟ., କ୍ଷେତ୍ରପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତାପରିମାଣ
୧୫.୦୬.୦୮ ଫ୍ଟ., କ୍ଷେତ୍ରପରିମାଣ ଶୂନ୍ୟରେ ୬୦*୧୦୧/୮, ଶେବମାର୍ଗେ ବେଳିପାଇସନ୍
ଶୂନ୍ୟରେ ୫. ୩୩୦୦ପରିମାଣରେ କାନ୍ଦିପୁରପ୍ରଦେଶେ ପାଦାବାଟ ୫.୫୫, ଲୈକ୍ ୧୫୨.
ପାଦାବାଟ ୧୫୧୦୦ ମୀ. ଅନ୍ତର୍ଭାବ ୦୯୫୪୫.

საქართველოს ქ ც-ის გამომცემლების სტატია. 880000
ობიექტის მანიფესტი № 14.

«Пионери», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников. Выходит один раз в месяц на грузинском языке.

Главный редактор
ШЕЛИЯ БАБУЛЯ АКАИЕВНА

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.
Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии,
г. Тбилиси. Тираж 14.

Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

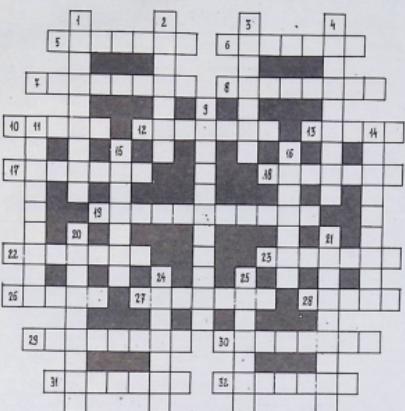
Формат 60×90 $\frac{1}{8}$, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,3

Тираж 151 000 экз. Цена 20 коп.

3-5-10-1089 E

କର୍ମସମ୍ବନ୍ଧ

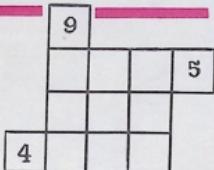
ତପରାହିରଣ୍ୟାଙ୍କ: ୫. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ପାଠକୁଳରେ ପରିପ୍ରେଷନ କରାଯାଇପାଇଲା;
୬. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଆ କଥା



ତୁରନ୍ତପାଇସ୍କୁଳ ମେହିନାର୍ଥ; 7. ଉପରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କୁ ନେଟ୍‌ଓଫର୍‌ର୍ଦ୍ଧର୍ଥ; 8. ପାଇଁ-
ବୈଶାଖୀନାଟୀ ବାଜି ଅର୍ପଣାଶିଖିବୁ
ଏହାହାଲେ; 10. ମନ୍ଦିରାଲ୍ଲାଙ୍କ; 12.
[ବାକିର୍ଦ୍ଦରେ-ବାଜିଲ୍ଲାଙ୍କାମ ଉପାର୍କିଳୀ
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କୁ ଲୋକୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାର୍ଥତୀ; 13.

୩ ୧୩୬ ୧୫୭୯୮୦

9. ცარიელ უსტაში ჩატენილ
1-დღა 9-შედე ციტერნი (არ
გამოიყენოთ) ისტ, ჭუმ მარმა
ჭამა შეკულებად და თარიღის-
ალ (წინახაზ ჩატენილ ცა-
რიელთან ერთად) შეადგი-
ნოს. 18



3330335030

ଅନ୍ତର୍ଗତିକାରୀ ଏକାର୍ଥିକା
ଶିଖିଦେଖିବାରେ ପାଇଲା,
ତାଙ୍କୁ ଉଚ୍ଛବିଦି ହୋଇ ଦେବି,
ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ହାତିଲା.
କୋତିପ୍ରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲା.
କିମ୍ବାକୁ ତାଙ୍କ ପାଇଲା?

ମାତ୍ରକ ଜୀବନାଟ
ପ୍ରେସରିଙ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ରାଶିରେ ବୋଲୁଗନ୍ତ,
କେବ୍ରାଦିକେ ତାନିର ଅଭିଭ୍ୟାସ,
ତାଙ୍କେଟିବେଳେ କିମ୍ବା
ତେଣୁଠି ଏକାନ୍ତରେଖା କୁଳକନ୍ତ.

ଶ୍ଵେତପାତା ରୁ ହାତିଲ ମୋହରା,
ଫଳିପୂରିର ମେଘପା, କ୍ଷେତ୍ରପା,
କ୍ଷେତ୍ରପୁରିଲୋକପା ତୁମରିଟି
ଲାଭରାଜନାନୀ,
ଗାନ୍ଧିର ଶୈଖିନୀରଥା, ଶିପ୍ରେଲେଖପା,
ଦେଖିଲୁଣ ଏହଙ୍କା ରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
କ୍ଷେତ୍ରପୁରିଲୋକପା ରୁ କ୍ଷେତ୍ରପାତା.

ପ୍ରସାଦିକେ ଏହା ବେଳୁବ୍ଦ
(ପ୍ରାଣେଶ୍ଵର ରମେ ଯତ୍ନା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ)
ଯେତେବେଳେପରିବେଳେ
ମାତ୍ରାକୁ ଏହା
ପ୍ରାଣେଶ୍ଵର ରମେ ଏହା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ,

“ବ୍ୟାକ୍ ମୁଖ୍ୟାଶ୍ରମେ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ
କାହାର ନାହିଁ ପାଇଁ ଆଗୋଡ଼ା ?
ଯୋଦ୍ଧରୁ ହାତ୍ତିଲୁଙ୍ଗରୁ ଗାହରୁ
ଗାହରୁ ଦେଖାଇସା ବ୍ୟାକ୍ଷରଣୀୟ
ମେଳ ନିର୍ମାଣିବା କାହାରୁ
ଦେବାରୁ ନାହିଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଉତ୍ସବରୁ
ପୁରୁଷ ପୁରୁଷା ଏକାନ୍ତାରୁ ।

ଶେଷରେତ୍ତିଲୁଙ୍କ
ରୂପ ଏହି ଆଶ୍ରମରେ
ଧୀର୍ଜ୍ଞାପ୍ରଦୀପରେ
ଓ ତୁମ ନେବେଳିନେ ମରିଲୁଙ୍କାପ
ରୁ ଦୟାପ୍ରଦୀପରେ ଫ୍ରାଙ୍କଲିନ୍ସ,
ରୋମ ଗାସରେ କ୍ରିଷ୍ଣରେ କାନ୍ଦିବ
ଶାରାହୁନୀ ମରିଲୁଙ୍କ ପ୍ରତିକାଳକ,

‘ବ୍ୟାକ୍’

პასეპი № 5-ით
მოთავსებულ
ცხრას დაგენერირებულია

ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର: ୧. ପ୍ରଥମଶତାବ୍ଦୀ;
୨. ଲୁହାରୁପୀ; ୩. ନିରୋଧ; ୧୦.
ଲକ୍ଷ୍ମି; ୧୨. ଅନ୍ତର୍ମଳେ; ୧୪. ନୃ-
ଜୀବ; ୧୫. ଶାକଶିଖ; ୧୯. ଶାଶ୍ଵତ;
୨୧. ମନ୍ଦିର; ୨୨. ଅନ୍ତର୍ମଳେ; ୨୫. ଶ୍ରୀ-
ରାମଙ୍କା; ୨୭. ମନ୍ଦିରଶବ୍ଦ; ୩୧.
ଅନ୍ତର୍ମଳେ; ୩୨. ଅନ୍ତର୍ମଳେ; ୩୩. ଶାଶ୍ଵତ-
ଜୀବ; ୩୫. ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର.

ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର: ୧. ସ୍ଵର୍ଗଶ୍ରଦ୍ଧା;
୨. ପ୍ରଥମଶତାବ୍ଦୀ; ୩. ଲୁହାରୁପୀ;
୪. ନିରୋଧ; ୮. ଶାଶ୍ଵତ; ୯.
ଲକ୍ଷ୍ମି; ୧୧. ଅନ୍ତର୍ମଳେ; ୧୨. ନିରୋ-
ଧ; ୧୪. ଶାକଶିଖ; ୧୫. ଅନ୍ତର୍ମଳେ;
୧୯. ଶାଶ୍ଵତଙ୍କା; ୨୦. ଶାଶ୍ଵତ;
୨୧. ମନ୍ଦିରଶବ୍ଦ; ୨୩. ଅନ୍ତର୍ମଳେ-
ଜୀବ; ୨୪. ଲକ୍ଷ୍ମି; ୨୬. ଦାମଦା;
୨୭. ମନ୍ଦିର; ୨୮. ନିରୋଧ; ୨୯. ଶାଶ୍ଵତ;
୩୦. ଶାଶ୍ଵତ.

გამოცანები

ଓৰ্জেনিশান; প্ৰাৱাৰিং; ৰো;
ওৱেজা; অৰণ্ডা; অৱেক্ষণ.

ଶାରୀରିକ, ପାଦ, ପାତାଲାଦ୍ଵା;
ଶ୍ରୀ, ଦୟାପୁରୀତି, ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖୀତି;
ଶମଳ, ଶ୍ରୀକୃତୀ, ଶମଳପାନ୍ଧୀରୀ;



თბილისის გილამას სტადიონი. 1959 წლი, საბოლოო დღი სიმონის გამაზე.